

UNAMIR

G3 UNIT - KINSHIPA AGREEMENT

30 MAY 1993

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

UNCLASSIFIED
RHWG MAY 2009

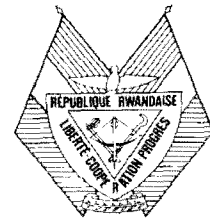
UNARCHIVES
SERIES 51002
BOX 16
FILE 6
ACC. 1910/0202

→ COS

1 copy in English
and 1 copy in
French also given
to CMO and
DM2 Sector Comd.

24/11/93 Susana
PA/EC

REPUBLIC OF RWANDA



**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF RWANDA AND THE RWANDESE PATRIOTIC FRONT ON THE
RETURN AND THE RESETTLEMENT OF THE WAR DISPLACED
PERSONS IN THEIR PROP AND THE ADMINISTRATION OF THE
DEMILITARISED ZONE**

DONE AT KINIHIRA, 30 TH DAY MAY 1993

**A JOINT COMMUNIQUE ISSUED AT THE END OF THE NEGOTIATIONS
HELD AT KINIHIRA FROM 10TH TO 30TH MAY 1993
ON THE RETURN AND RESETTLEMENT OF THE WAR DISPLACED PERSONS
IN THEIR PROPERTY AND ADMINISTRATION OF THE DEMILITARISED ZONE**

1. The delegations of the Government of the Republic of Rwanda and of the Rwandese Patriotic Front (RPF) met in the office of the Sub-Prefecture of KINIHIRA, BYUMBA Prefecture, from 8th to 30th May 1993 for negotiations on the return and the resettlement of the war displaced persons in their property and the Administration of the Demilitarised Zone.

2. The Rwanda Government Delegation was led by Colonel BEM NDIDILIYIMANA, Chief of Staff of the National Gendarmerie and representative of the Minister of Defence of the Republic of Rwanda. The other members of the delegation were :

- Mr. Jean NIRAGIRE
- Mr. Justin MUNYEMANA
- Col. Anselme NSHIZIRUNGU
- Mr. Vincent RUHAMANYA
- Ambassador Bonaventure UBALIORO
- Mr. Stanislas NYILINKWAYA
- Mr. Laurent KANYARUBIRA
- Mrs. Odette UBONABENSHI
- Lt. Col. Anatole NSENGIYUMVA
- Lt. Col. Ephrem RWABALINDA
- Lt. Col. Balthazar NDENGEYINKA
- Major Venant HATEGEKIMANA
- Mr. Ildephonse HABİYAKARE

The Rwandese Patriotic Front Delegation was led by Mr. Tito RUTAREMARA, member of the Executive Committee and Chief Coordinator of the RPF. The other members of the Delegation were :

- Commander Samuel KAKA
- Commander Kayumba NYAMWASA
- Major Théoneste LIZINDE
- Ms Christine UMUTONI
- Commander Wilson RUTAYISIRE
- Commander Frank MUGAMBAGE
- Commander Charles KAYONGA
- Commander Geoffrey BYEGEKA
- Commander François RWAGASANA
- Commander Gerald BUTERA.

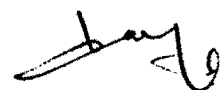
(1R)

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

3. The Chairman of the negotiations was Major-General EKUNDAYO OPALEYE, Commander of the Neutral Military Observer Group (NMOG), as stipulated in the Joint Communique signed by the Rwanda Government and the RPF in ARUSHA on 19th April 1993.
4. Her Excellency Dorah N.J. MBEZI, Ambassador of the United Republic of Tanzania to the Republic of Rwanda and Representative of the Facilitator participated in the meeting.
5. Representatives of the following humanitarian organisations also participated in the meeting : ICRC, Belgian Red Cross, MSF, CARITAS RWANDA, RWANDA Red Cross, as well as representatives of the following international organisations : UNDP, World Bank, UNICEF, WFP and EEC.
6. Observers representing the Republic of Zaïre, Republic of Burundi, Republic of Uganda, the Federal Republic of Germany, Belgium, France and the USA also participated in the meeting.
7. The two delegations started by appointing multidisciplinary reconnaissance teams for carrying out evaluation of the present state of the socio-economic infrastructures and equipments in the Demilitarised Zone. The two delegations then embarked on intensive negotiations on the return and resettlement of the war displaced people in their property as well as the modalities of administration in the Demilitarised Zone.
8. The negotiations were held in a frank and fraternal atmosphere and both delegations reached agreement on all the items on the agenda namely :
- ◆ the definition of the Demilitarised Zone and the field of application of the Agreement to be signed;
 - ◆ the structures and organisation of the Demilitarised Zone;
 - ◆ principles of administration in the Demilitarised Zone;
 - ◆ the modalities of elections in the Demilitarised Zone;
 - ◆ security in the Demilitarised Zone;
 - ◆ procedure of resettlement of the displaced persons;
 - ◆ accessibility to the Demilitarised Zone; and finally,
 - ◆ humanitarian Aid.
9. The two parties considered that the signing of the Agreement be at a Ministerial level, as the high level stipulated in the Arusha Joint Communique of 19th April 1993 mentioned above.
10. The two parties agreed that the Agreement signed today on the return and resettlement of the war displaced persons in their property and administration of the Demilitarised Zone as well as annexes A and B which are respectively the Elections Guidelines and the Report of the Reconnaissance mission in the Demitarised Zone and evaluation of the state of socio-economic infrastructures and equipment, shall constitute the reference documents to be used henceforth in the exercise for the return of the displaced persons in the Demilitarised Zone. These documents will be circulated by the government for information of the participants and the various humanitarian and development aid agencies.



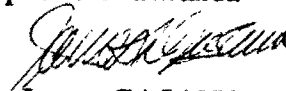



11. The two parties expressed their deep gratitude to the Secretary General of the OAU, His Excellency Dr. SALIM AHMED-SALIM and the Facilitator, His Excellency ALI HASSAN MWINYI, President of the United Republic of Tanzania, for the invaluable contribution of their representatives towards the success of these negotiations whose objective is indeed the return and resettlement of the war displaced persons in their property and the modalities of administering the Demilitarised Zone.


12. Both parties expressed their gratitude to the observers for their advice as well as the constructive role they continue to play for the well being of the Rwandese people and in the search for a lasting peace in Rwanda.

Done at KINIHIRA, this 30th day of May 1993 in French and English

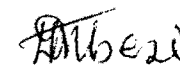
For the Government of
Republic of Rwanda


Dr. James GASANA
Minister of Defence


For the Rwandese
Patriotic Front

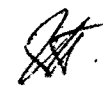

Tito RUTAREMARA
Member of the Executive
Committee and Chief
Coordinator of the RPF

For the Facilitator


H.E. Dorah N. J. MBEZI
Ambassador of the United
Republic of Tanzania
to Rwanda

For the Secretary General
of the OAU


Major-General
EKUNDAYO OPALEYE
Commander of the Neutral
Military Observer Group



**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF RWANDA AND THE RWANDESE PATRIOTIC
FRONT ON THE RETURN AND THE RESETTLEMENT OF
THE WAR DISPLACED PERSONS IN THEIR PROPERTY
AND THE ADMINISTRATION OF THE DEMILITARISED ZONE**

The Government of the Republic of Rwanda hereinafter called the "Government" on the one hand, and the Rwandese Patriotic Front hereinafter called in initials "RPF" on the other, agree on the following :

**CHAPTER I : FIELD OF APPLICATION OF THIS AGREEMENT AND
DEFINITION OF THE DEMILITARISED ZONE**

Article 1 :

This Agreement governs the return and the resettlement of the war displaced persons in their property and the administration of the Demilitarized Zone, pending the conclusion and implementation of a Peace Agreement between the Government and the RPF.

Article 2 :

The Demilitarized Zone means that part of the territory of the Republic of Rwanda between the RPF positions before 08 February 1993 and the Rwandese Government Forces positions on 17th March 1993 as identified and mapped by NMOG and confirmed by both parties.

**CHAPTER II : STRUCTURES AND ORGANIZATION OF THE DEMILITARIZED
ZONE**

Article 3 :

The Administrative entities which are partly or completely in the Demilitarized Zone are: the cell, the sector the commune and the Sup-Prefecture.

The Socio-economic activities in the field of Education, Health, Justice, Youth, Commerce, Agriculture and Animal Husbandry which are at the level of the above-mentioned administrative structures shall be maintained.

Article 4 :

Any incomplete administrative entity within the Demilitarized Zone shall fall under the direct authority of the Sub-Prefet of Kirambo or Kinihira as the case may be.

TR

296

RM

HA

**CHAPTER III : PRINCIPLES OF ADMINISTRATION OF THE DEMILITARIZED
ZONE**

Article 5 :

The Socio-economic services shall remain under the direct responsibility of the Government. However, NMOG shall be informed of any movement of exit or entry by the persons employed by those services.

Article 6 :

The leaders of the commune, sector and cell in the Demilitarized Zone shall be elected through universal suffrage by any Rwandese citizen fulfilling the conditions defined in the guidelines on special elections in the Demilitarized Zone appearing in Annex A of this Agreement.

Article 7 :

The Broad-Based Transitional Government shall decide on the expiry or continuation of the mandate of the cell leaders, counsellors of sectors and bourgmestres of the communes to be elected in the accordance with this Agreement.

Article 8 :

The Sub-Prefets of Kinihira Sub-Prefecture in Byumba Prefecture and of Kirambo Sub-Prefecture in Ruhengeri Prefecture shall be appointed. To this effect, the Government proposed six candidates to RPF out of whom two were selected and are to be appointed by the Government.

Article 9 :

The incumbent Prefets of Byumba and Ruhengeri at the date of signing of this Agreement, shall not be allowed to enter the Demilitarized Zone, nor to exercise their authority there.

Article 10 :

The Sub-Prefets of Kinihira in Byumba Prefecture and Kirambo in Ruhengeri Prefecture shall cover the whole Demilitarized Zone in those Prefectures. The Sub-Prefets shall be directly accountable to the Minister of Internal Affairs and Communal Development and shall inform the RPF accordingly through its representatives on the Commission mentioned in Article 15.

Article 11 :

Political activities are authorized in the Demilitarized Zone. However the NMOG may take restrictive measures to those activities in order to preserve the security of the people.

HA

296

RM

TR

Article 12 :

In each Sub-Prefecture of the Demilitarized Zone, a commission responsible for the follow up of the implementation of this Agreement shall be constituted. It shall be composed of six permanent members, all of them being civilians, three representatives of the RPF and three representatives of the Government.

This commission shall supervise :

- the implementation of this Agreement,
- the distribution of humanitarian aid,
- Security-related activities in the Demilitarised Zone.

Article 13 :

The members of the Commission for the follow up of the implementation of the Agreement and a representative of NMOG are part of the Sub-Prefecture security council in addition to the usual members, except the Intelligence Officer. The security council is convened by the Sub-Prefect on his initiative or at request of the representatives of the RPF, those of the Government or those of NMOG. The meeting shall be held once in two weeks. However, the members of the security council may decide to reduce the frequency to at least one mandatory meeting per month, depending on the matters to be discussed.

The members of the Commission may attend meetings of the Commune Council after informing the concerned Bourgmestre.

Article 14 :

The follow up Commission shall work under the instructions of the Sub-Prefet from whom it gets assignments. However, it may take its own initiatives and inform the Sub-Prefect and NMOG accordingly. The commission shall start work after the elections when all the local authorities have taken up office. The Government shall be responsible for the subsistence allowance of the members of the Commission, provide supporting personnel (such as typists and drivers) and necessary materials.

Article 15 :

The Commission for the follow up of the implementation of this Agreement together with the Commission charged with resettlement, preparation and supervision of elections (CRE) shall live with the members of the NMOG team. The latter is entrusted with the security of the members of the two Commissions.

CHAPTER IV : MODALITIES OF ELECTIONSArticle 16 :

Elections of cell leaders, sector counsellors and commune Bourgmestres will be held in

TR

- 1 -

MT

ST

the following communes : Kinigi, Nkumba, Kidaho, Cyeru, and Nyamugali in Ruhengeri Prefecture, as well as the communes of Cyungo, Bwisige, and Tumba in Byumba Prefecture. The cells or sectors fully situated in the demilitarized Zone which are at the same time part of the communes not mentioned in the preceding paragraph will only elect the cell leaders or the sector counsellors.

Article 17 :

Cell leaders and sector counsellors shall be elected by direct suffrage by show of hand. An electoral college composed of cell leaders and sector counsellors will elect the Bourgmestre through indirect suffrage by secret ballot, in writing, on the basis of free candidature.

Article 18 :

No one shall be permitted to concurrently hold the offices of cell leader, sector counsellor or Bourgmestre. When a person is elected at a higher level, he will be replaced at the lower level by the candidate who followed him immediately in votes. In case of equal votes or failure to get a replacement, new elections shall be organized.

Article 19 :

Elections at cell level shall start one week after the end of the exercise of return of the war-displaced people to the Demilitarized Zone. They will be followed by elections at the sector and commune level respectively as provided for in the Elections Timetable, Annex A of this Agreement.

Article 20 :

The elections shall be supervised by a commission made up of civilian representatives from the Government and the RPF and members of the NMOG.

This commission shall also be responsible for the resettlement of the displaced. It shall be composed of 10 representatives of the RPF, 10 representatives of the Government and some members of the NMOG. Its mandate shall end with the entry into service of Bourgmestres.

CHAPTER V : SECURITY IN THE DEMILITARISED ZONEArticle 21 :

Security in the Demilitarised Zone shall be ensured by the enlarged NMOG, if possible, with the financial and experts support of the United Nations Organization.

There shall be a Communal Police Force of five to ten people. This Police Force shall carry no firearms whatsoever and will be charged with keeping law and order in the commune. Members of this Police Force must be honest citizens. However, NMOG may advise and assist where deemed necessary.

ST

1-1

SM

TR

Article 22 :

Each party shall have to show to the NMOG all the places where it laid mines and where it demined. In order to allow for verification, sketches or maps shall be drawn and submitted to the NMOG within seven days from the date of signing of this Agreement.

Article 23 :

No person shall be allowed to possess or carry firearms in the Demilitarised Zone except NMOG staff.

CHAPTER VI : PROCEDURE OF RESETTLEMENTArticle 24 :

The return of the displaced persons shall be done commune by commune and shall officially start after the signing of this Agreement.

Article 25 :

The Rwanda Government will identify vulnerable groups such as the old, the sick, children, pregnant women and the handicapped and provide transportation.

Article 26 :

The exercise of returning the war displaced persons to the Demilitarised Zone will last for a period of one month from the date of signing of this Agreement.

Article 27 :

The administrative authorities shall, mainly through public meetings and media, sensitise the people to return to their properties and live in harmony in the Demilitarised Zone.

The said authorities will make an effort to create a climate of cordial understanding between the individuals who will return to the Demilitarised Zone and those who had remained there.

In particular, the Chairmain of the RPF and the Government Prime Minister will explain through the media accessible to the majority of the Rwandese people, the modalities of resettlement.

CHAPTER VII : ACCESSIBILITY TO THE DEMILITARISED ZONEArticle 28 :

The local administration of the Demilitarised Zone in conjunction with NMOG will organise the supply routes in its territory considering local realities.

TR

by

ST

SM

Article 29 :

Military personnel from both sides shall not be allowed into the Demilitarised Zone, except on authorisation of the NMOG.

Article 30 :

Any Government or RPF official wishing to visit the Demilitarised Zone shall be required to obtain NMOG authorisation.

CHAPTER VIII : HUMANITARIAN AIDArticle 31 :

Humanitarian aid shall be distributed by humanitarian organisations with the support of the administration. The humanitarian organisations shall utilise the existing roads and tracts for access in the Demilitarised Zone. The NMOG shall ensure security and give information on the security condition of the roads. Distribution points shall be chosen among parishes, commune offices, health centres and any other easily accessible place offering enough space and security. The humanitarian organisations shall establish and control their stores in the Demilitarised Zone.

Article 32 :

Humanitarian organisations are hereby authorised to start dispensing aid and medical care to the inhabitants of the Demilitarised Zone.

Article 33 :

The Government is hereby authorised to start socio-economic activities in the Demilitarised Zone.

Article 34 :

All distribution personnel that have been known to divert relief aid shall not be permitted to work in the Demilitarised Zone. The ICRC's position on each individual shall be final in this matter.

CHAPTER IX : FINAL CLAUSESArticle 35 :

For purposes of planning and carrying out their activities in the Demilitarised Zone, the Government and humanitarian organisations may utilize the recommendations of the reconnaissance teams, appearing in Annex B of this Agreement.

ST

TR

by

ST

Article 36 :

Upon the installation of the Broad Based Transitional Government, this particular Administration set up by this Agreement in the Demilitarised Zone shall automatically come to an end and this zone shall fall under the normal system of administration for similar entities, applicable in the rest of the country.

Article 37 :

The two parties request the Secretary General of the OAU to include in the present mandate of the NMOG, the maintenance of security in the Demilitarised Zone.

Done at KINIHIRA, this 30th day of May 1993
In French and English

For the Government of the
Republic of Rwanda

Dr. James Gasana
Dr. James GASANA
Minister of Defence

For the Rwandese
Patriotic Front

Tito Rutaremara
Tito RUTAREMARA
Member of the Executive
Committee and Chief
Coordinator of the RPF

For The Facilitator

H.E. Dorah N. J. MBEZI
H.E. Dorah N. J. MBEZI
Ambassador of the United
Republic of Tanzania
to Rwanda

For the Secretary General
of the OAU

EKUNDAYO OPALEYE
Major General
EKUNDAYO OPALEYE
Commander of the Neutral
Military Observer Group

ANNEX A : TO THE AGREEMENT OF KINIHIRA OF 30TH MAY 1993

**GUIDELINES FOR THE SPECIAL ELECTIONS FOR CELL
LEADERS, SECTOR COUNSELLORS AND BOURGMESTRES IN
THE COMMUNES LOCATED IN THE DEMILITARISED ZONE**

PREAMBLE

These guidelines forming the rules to be followed in the special communal elections in the Demilitarised Zone fall within the framework of the Agreement signed at KINIHIRA between the Rwanda Government of the Republic of Rwanda and the Rwandese Patriotic Front on the return and resettlement of the displaced civilian population in the Demilitarised Zone signed on 30th May 1993.

The guidelines govern the installation of cell leaders, sector counsellors and Bourgmestres in the communes located in the Demilitarised Zone.

I. THE CONSTITUENCY**Article 1 :**

The constituency means :

- that cell fully located within the Demilitarised Zone, for the elections of cell leaders;
- that sector fully located within the Demilitarised Zone, for the elections of sector counsellors;
- that commune having more than half of its sectors located within the Demilitarised Zone, for the elections of Bourgmestres;
- camps for the war displaced people, found in the Demilitarised Zone, recognised by the Commission for the Resettlement of the displaced persons and preparation and Supervision of Elections (CRE) for the elections of one counsellor and five cell leaders.

Article 2 :

The cells, sectors and communes mentioned above appear in an Appendix II attached to these guidelines.

II. VOTERS

Article 3 :
Rwandese nationals of not less than 18 years old, registered at least 7 days before the date of elections, as residing inhabitants, residents or displaced persons, shall vote.

Article 4

Persons with unsound mind shall not be allowed to vote.

III. ELIGIBILITY**Article 5**

Any person fulfilling the requirements of a voter, who can read and write and presents his candidature in writing, individually and freely to CRE, can stand.

Article 6

Any person fulfilling the conditions in Article 5 may, in writing and separately apply for the elections of cell leader sector counsellor and bourgmestre residing in the Demilitarised Zone.

The candidate for the post of Bourgmestre must be an inhabitant, residing in the Demilitarised Zone.

IV. ORGANISATION OF THE ELECTIONS**Article 7**

The elections shall be conducted by the CRE which shall be responsible for the organisation and proper conduct of the voting. The CRE shall carry out rounds during which it will explain the elections guidelines to the people during public meetings to be convened by the Sub-Prefet and on his failure to do so, the CRE may convene the above meetings. The CRE shall decide on the place, day and time of the opening and closing of the voting.

Article 8

On the day of polling, each voter shall show his identification documents for purposes of verifying the electoral conditions. For the elections of Bourgmestre, the verification of electoral conditions shall also be done using a list drawn up after the elections of sector counsellors and cell leaders.

V. METHOD OF POLLING AND VOTE COUNTING**Article 9**

The right to vote shall be exercised freely. Elections for cell leaders and sector counsellors shall be by direct suffrage and by show of hand. The CRE shall be responsible for ensuring the appropriate control mechanisms.

Article 10

The voter shall vote for the candidate of his choice.

R

911-2-

Article 11

The counting of votes shall take place on the spot immediately after polling.

Article 12

The results of the elections shall be declared by the Chairman of the CRE or his representative.

Article 13

Elections for the Bourgmestres shall be in writing, by indirect suffrage by an electoral college composed of counsellors and cell leaders. Voting shall be by secret ballot.

VI. CAMPAIGNS AND ELECTION PETITIONS**Article 14**

The CRE shall introduce the candidates to the electorate during public meetings in accordance with the timetable for the elections appended to these guidelines.

The CRE shall not be allowed to do a partisan campaign.

Article 15

Any claim or petition on the conduct of the elections in the Demilitarised Zone shall be addressed in writing to the CRE within four days from the end of the elections. The CRE shall give its verdict within seven days from the date of declaration of the results and shall inform the Sub-Prefet accordingly.

Article 16

No one shall be permitted to concurrently hold the offices of cell leader, sector counsellor or Bourgmestre. When a person is elected at a higher level, he will be replaced in the lower level by the candidate who followed him immediately in votes. In case of equal votes or failure to get a replacement, a by-election shall then be organised within a period not exceeding seven days from the date of noticing the anomaly.

VII. FINAL CLAUSES**Article 17**

The elected officials shall take oath before the Sub-Prefet.

Article 18

The CRE shall produce a report on the conduct of the elections and submit it to the Rwanda Government and the Rwandese Patriotic Front.

R

ATC

Done at KINIHIRA, this 30th day of May 1993, in French and English.

For the Government of the
Republic of Rwanda

[Signature]
Dr. James GASANA
Minister of Defence

For The Facilitator

[Signature]
H.E. Dorah N. J. MBEZI
Ambassador of the United
Republic of Tanzania
to Rwanda

For the Secretary General
of the OAU

[Signature]
Major General
EKUNDAYO OPALEYE
Commander of the Neutral
Military Observer Group

For the Rwandese
Patriotic Front

[Signature]
Tito RUTAREMARA
Member of the Executive
Committee and Chief
Coordinator of the RPF

APPENDICE I

TIMETABLE FOR THE ELECTIONS OF CELL LEADERS, SECTOR COUNSELLORS AND BOURGMESTRES IN THE COMMUNES LOCATED IN THE DEMILITARISED ZONE				
ORDER N°	ACTIVITY	TYPE OF ELECTIONS		
		CELL LEADERS	SECTOR COUNSELLORS	BOURGMESTRES
1.	Round by the CRE for explaining electoral guidelines	9-22/6/1993	9-22/6/1993	9-22/6/1993
2.	Deadline for presentation of candidatures	25/6/1993	25/6/1993	25/6/1993
3.	Deadline of meeting for introducing candidates	4/7/1993	4/7/1993	4/7/1993
4.	Deadline for appointment of the Chairman and members of the CRE	4/7/1993	4/7/1993	4/7/1993
5.	Date of Elections	5/7/1993	5/7/1993	24/7/1993
6.	Date of counting votes	5/7/1993	5/7/1993	24/7/1993
7.	Declaration of results	5/7/1993	5/7/1993	24/7/1993
8.	Deadline for presentation of petitions	9/7/1993	9/7/1993	28/7/1993
9.	Deadline for issuing of verdicts on petitions	12/7/1993	12/7/1993	1/8/1993
10.	Deadline for declaration of results in case of a petition	17/7/1993	17/7/1993	6/8/1993
11.	Oath-taking	18-22/7/1993	18-22/7/1993	7-10/8/1993

[Signature]

[Signature]

[Signature]

RECONNAISSANCE OF THE DEMILITARIZED ZONE AND CONDITION OF SOCIAL INFRASTRUCTURES

In conformity with the mandate given by the Commission of Experts meeting in KINIHIRA, to study the issue relating to the return of the displaced persons into the demilitarized zone, a joint Team of technicians and neutral observers visited BYUMBA and RUHENGARI zones to :

- ◆ Identify communes and sectors falling within the demilitarized zone (DMZ)
- ◆ Assess the condition of social infrastructures in the DMZ (administrative offices, health centres, schools, camps for displaced persons, churches, roads and water, electricity and telecommunication installations).
- ◆ Estimate the costs and time needed to repair the damaged social infrastructures.

After examining the report presented by the two reconnaissance teams, both delegations adopted the following documents, general observations and recommendations :

A. ADOPTED DOCUMENTS

- I. Identification of the DMZ
- II. Military situation of communes falling in the DMZ
- III. The condition of supply routes for the DMZ
- IV. The condition of social infrastructures falling within the DMZ
- V. Camps for displaced persons and free space in the DMZ

B. GENERAL OBSERVATIONS

1. The DMZ already hosts a considerable part of the population and the displaced persons are coming back.
2. The walls of most of the administrative, sanitary, school and church buildings are intact. However, some roofs were hit and destroyed by shells or had their iron sheets removed.
 - all equipment and all the electrical installations disappeared or were destroyed
 - all records were scattered
 - many doors and panes were damaged.
3. Most of the roads are safe except the following :
 - Byumba-Cyeru-Rehero : (not clear : has to be checked by NMOG)
 - Byumba-Mukono-Bwisige-Ngarama : the section Byumba-Mukono is mined
 - Ngarama-Nyagahita-Gihengeri-Bwisige : (not clear : has to be checked by NMOG)
 - Ngarama-Nyagahita-Gihengeri-Kabone : there is a broken bridge between Gihengeri and Kabone
 - Ruhengeri-Nkumba-Kidaho-Cyanika : blocked between Kidaho and Cyanika.

4. Out of 25 camps for displaced persons existing before February 8th 1993,
 - three are still inhabited, namely Kidaho with 5,265 displaced persons, Kinigi (Nyange) with 3,042 displaced persons and Cyeru (Ndago) with 30,042 displaced persons
 - thirteen of these camps are supplied with clean water but are unoccupied
 - eleven of these camps have enough space to set up distribution centers but are also unoccupied
5. Some infrastructures were not visited mainly due to inaccessibility of the areas and to lack of time. This case applies :
 - to the health center of Kigogo in the commune of Kibali, for the road is mined
 - to the primary school of Rulenge in the commune of Muvumba. This school is located between two belligerent military positions which are too near to each other
 - to some schools of Nyamugali due to lack of time
6. The estimate of costs and time needed to repair damaged social infrastructures was not done due to lack of enough time (three days).

RECOMMENDATIONS

Following the afore-mentioned general observations, the two parties recommend :

1. To Humanitarian Organisations :

To assist the Government of the Republic of Rwanda to urgently provide facilities of distribution of food and health services to the population living in camps and those returning home.

2. To the Republic of Rwanda Government :

- to concurrently send to Ruhengeri, Byumba and Mutara, teams of qualified technicians to make technical estimates and to assess the time needed for repairs of damaged social infrastructures

- to appeal to friendly States and organisations to contribute to the rehabilitation of the DMZ, putting emphasis on:

- ◆ the supply of seeds and agricultural tools
- ◆ rehabilitation of health centres, schools and administrative offices (Sub-prefecture level)
- ◆ financial assistance to support the implementation of services rendered to the population.

3. To the Sub-Prefets of the DMZ and their workers :

- to proceed, as soon as they get into office, on the recovery and reconstruction of social infrastructures, by collecting documents from the administrative offices, health centers, schools and other public services and to submit a report which will be immediately availed to the concerned parties.

4. To the Neutral Military Observer Group (NMOG) :

to continuously ensure the security of people and property in the DMZ and more particularly in areas where both forces are near each other.

5. To the International Community :

to reinforce the NMOG with manpower and logistics, so as to allow it to sufficiently fulfill its additional mission of maintaining security in the DMZ.

Finally both parties undertake to do their level best in order to speed up the installation of administrative and security structures agreed upon during the present negotiations.

Done at KINIHIRA, this 30th day of May 1993, in French and English.

For the Government of
the Republic of Rwanda

[Signature]
Dr. James GASANA
Minister of Defence

For the Rwandese
Patriotic Front

[Signature]
Tito RUTAREMARA
Member of the Executive
Committee and Chief
Coordinator of the RPF

For the Facilitator

[Signature]
H.E. Dorah N. J. MBEZI
Ambassador of the United
Republic of Tanzania
to Rwanda

For the Secretary General
of the OAU

[Signature]
Major-General
EKUNDAYO OPALEYE
Commander of the Neutral
Military Observer Group

ANNEX B : TO THE AGREEMENT OF KINIHIRA OF 30TH MAY 1993

RECONNAISSANCE OF THE DEMILITARIZED ZONE AND CONDITION OF SOCIAL INFRASTRUCTURES

In conformity with the mandate given by the Commission of Experts meeting in KINIHIRA to study the issue relating to the return of the displaced persons into the demilitarized zone, a joint mission of technicians and neutral observers visited BYUMBA and RUHENGIERI zones to :

- ◆ Identify communes and sectors falling within the demilitarized zone (DMZ)
- ◆ Assess the condition of social infrastructures in the DMZ (administrative offices, health centers, schools, camps for displaced persons, churches, roads and installations water, electricity and telecommunication installations).
- ◆ Estimate the costs and time needed to repair the damaged social infrastructures.

After examining the report presented by the two reconnaissance teams, both delegations adopted the following documents, general observations and recommendations :

A. ADOPTED DOCUMENTS

- I. Identification of the DMZ
- II. Military situation of communes falling in the DMZ
- III. The condition of supply routes for the DMZ
- IV. The condition of social infrastructures falling within the DMZ
- V. Camps for displaced persons and free space in the DMZ

B. GENERAL OBSERVATIONS.

1. The DMZ already hosts a considerable part of the population and the displaced persons are coming back.
2. The walls of most of the administrative, sanitary, school and church buildings are intact. However, some roofs were hit and destroyed by shells or had their iron sheets removed.
 - all equipment and all the electrical installations disappeared or were destroyed
 - all archives were looted
 - many doors and panes were damaged.
3. Most of the roads are safe except the following :
 - Byumba-Cyeru-Rebero : (not clear has to be checked by NMOG)
 - Byumba-Mukono-Bwisige-Ngarama : the section Byumba-Mukono is mined
 - Ngarama-Nyagahita-Gihengeri-Bwisige : (not clear has to be checked by NMOG)
 - Ngarama-Nyagahita-Gihengeri-Kabone : there is a broken bridge between Gihengeri and Kabone
 - Ruhengeri-Nkumba-Kidaho-Cyanika : blocked between Kidaho and Cyanika.

4. Out of 25 camps for displaced persons existing before February 8th 1993,
- three are still inhabited, namely Kidaho with 5,265 displaced persons, Kinigi (Nyange) with 220 and Cyeru (Ndago) with 30,042 displaced persons
 - thirteen of these camps are supplied with clean water
 - eleven of these camps have enough space to set up distribution centers.
5. Some infrastructures were not visited mainly due to inaccessibility of the areas and to lack of time. This case applies :
- to the health center of Kigogo in the commune of Kibali, for the road is mined
 - to the primary school of Rulenge in the commune of Muvumba. This school is located between two belligerent military positions
 - to some schools of Nyamugali due to lack of time
6. The estimate of costs and time needed to repair damaged social infrastructures was not done due to lack of enough time (three days).

RECOMMENDATIONS

Following the afore-mentioned general observations, the two parties recommend :

1. To humanitarian Organisations

To assist the Rwandese government to urgently provide facilities of distribution of food and health services to the population living in camps and those returning home.

2. To the Rwandese Government :

- to send out simultaneously in Ruhengeri, Byumba and Mutara teams of qualified technicians for technical estimates and time needed for repairs of damaged social infrastructures

- to appeal to friendly States and organisations to contribute to the rehabilitation of the DMZ putting emphasis on:

- ◆ the supply of seeds and agricultural tools
- ◆ rehabilitation of health centers, schools and administrative offices (Sub-prefecture and commune)
- ◆ financial assistance to support the implementation of services rendered to the population.

3. To the Sub-Prefets of the DMZ and their workers :

- to proceed, as soon as they get into office, to the recovery and reconstruction of scattered administrative documents from the administrative offices, health centers, schools and other public services and to make a report which will be immediately availed to the concerned parties.

4. TO the Military Neutral Observer Group (NMOG)

- to continuously ensure the security of people and property in the DMZ and more particularly in areas where both forces are near to each other.

5. To the international community

- to reinforce the NMOG (manpower and logistics) so as to allow it to sufficiently fulfill its additional mission of maintaining security in the DMZ.

Finally both parties undertake to do their level best in order to speed up the installation of administrative and security structures agreed upon during the present negotiations.

Done at KINIHIRA, this Sunday 30 May 1993

For the Government of
Republic of Rwanda

Dr. James GASANA
Minister of Defence

For the Rwandese
Patriotic Front

Tito RUTAREMARA
Member of the Executive
Committee and Chief
Coordinator of the RPF

For the Secretary
General of the OAU

Major General
EKUNDAYO OPALEYE
Commander of the Neutral
Military Observer Group

For the Facilitator

H.E. Dorah Justine
N. MBEZI
Ambassador of the United
Republic of Tanzania
to Rwanda

RECONNAISSANCE REPORT ON THE CONDITION OF EXISTING INFRASTRUCTURES IN THE DEMILITARISED ZONE OF BYUMBA AND RUHENGARI

22

I. IDENTIFICATION OF THE DEMILITARISED ZONE

A. In BYUMBA Prefecture

The Demilitarised Zone covers the following communes and sectors :

COMMUNE	SECTORS
CYUNGO	All
TUMBA	All, with a part of Gisha
BUYOGA	Two sectors (Burenga and Muranzi), and a part of Busoro
KIBALI	Two sectors (Nyankenke and Rumuli), and a part of de Rubona
MUKARANGE	Two sectors (Mukono and Bugwe)
BWISIGE	Four sectors (Nyagihanga, Gihuke, Bwisige and Kabongoya) and a part of Nyarurama and Buhanga
NGARAMA	Two sectors (Gakoma et Karama), and a part of Ngarama, Kigasha, Gatsibo and Gitinda
MUVUMBA	A part of sectors Rukomo, Mukama and Gatunda

II. THE MILITARY SITUATION OF THE COMMUNES FALLING IN THE DEMILITARISED ZONE

The table below gives a summary of the situation in figures. The details by commune appear in the tables from page 4 to page 20.

Préfecture	Commune affected par the DMZ	Administrative Sectors	Distribution of sectors in Military Zones				
			DMZ	DMZ-RGF	DMZ-RPF	RGF	RPF
BYUMBA	8 sur 17	76	33	11	2	19	11
RUHENGARI	10 sur 16	111	57	13	3	28	10
TOTAL		187	90	24	5	47	21

Abbreviations

DMZ : Demilitarised zones
RGF : Rwandese Government Forces : sectors fully in the hands of the Government forces
RPF : Rwandese Patriotic Front : sectors fully in the hands of the Rwandese Patriotic Front
DMZ/RGF : sectors partially demilitarised and partially controlled by Government Forces
DMZ/RPF : sectors partially demilitarised and partially controlled by the RPF

A. Byumba Prefecture

COMMUNE CYUNGO					
SECTOR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. Kabingo	X				
2. Bwimo	X				
3. Gitovu	X				
4. Gitandi	X				
5. Karama	X				
6. Rukozo	X				
7. Barayi	X				
8. Miyove	X				
9. Kimiryi	X				
10. Ruhundo	X				
11. Kinihira	X				
12. Gitare	X				

COMMUNE TUMBA					
SECTOR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. GIHINGA	X				
2. MURAMBI	X				
3. KARAMA	X				
4. GISHA		X			
5. BUGERERA	X				
6. RUVUMBA	X				
7. BURAMIRA	X				
8. MUGENDA	X				
9. TUMBA	X				
10. RUKORE	X				

COMMUNE BUYOGA					
SECTOR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. ZOKO				X	
2. BURENGA	X				
3. MUTETE				X	
4. KAVUMU				X	
5. MURANZI	X				
6. NYABISIGA				X	
7. MURAMBI				X	
8. BUSORO		X			

COMMUNE KIBALI					
SECTOR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. MUHONDO				X	
2. NYANKENKE	X				
3. BUHAMBE				X	
4. RUMULI	X				
5. RUHENDA				X	X
6. MUKARANGE				X	
7. RUGARAMA				X	X
8. RUBONA		X			
9. BYUMBA				X	
10. YARAMBA					X

COMMUNE MUKARANGE					
SECTOR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. NYABISHAMBI				X	
2. MUGINA					X
3. RUSHA					X
4. MUKONO	X				
5. SHANGASHA					X
6. BUSHARA					X
7. BUGWE	X				
8. MUKARANGE					X

COMMUNE BWISIGE					
SECTOR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. KAREHE				X	
2. NYAGIHANGA	X				
3. GIHUKE	X				
4. NYARYRAMA		X			
5. BWISIGE	X				
6. MUTI				X	
7. KABONGOYA	X				
8. BUHANGA		X			

COMMUNE NGARAMA					
SECTOR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. NGARAMA		X			
2. GAKOMA	X				
3. KIGASHA		X			
4. NYAGATARE				X	
5. NYABWISHONGWEZI				X	
6. GATSIBO		X			
7. GITINDA		X			
8. MANISHYA				X	
9. KARAMA	X				

COMMUNE MUVUMBA					
SECTOR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. TABAGWE					X
2. KAZAZA				X	
3. BWEYA				X	
4. SHONGA					X
5. KARAMA					X
6. RUKOMO		X			
7. MUKAMA		X	X		
8. GATUNDA			X		

COMMUNE CYERU					
SECTOR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KABONA					
2. NDAGO					X
3. RUHANGA			X		
4. RWERERE			X		
5. GACUNDURA	X				
6. RUYANGE	X				
7. KIBOGA	X				
8. BUTARE	X				
9. RUHOMBO	X				
10. KINIHIRA	X				
11. KARINGORERA		X			
12. MUGAMBA	X				
13. RUSARABUGE	X				
14. KAMUBUGA	X				
15. RUGENDABARE	X				

COMMUNE NYAMUGALI					
SECTOR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. MUSHUBI	X				
2. KABINGO	X				
3. NEMBA	X				
4. GASEKE	X				
5. RUBONA	X				
6. RUSHARA	X				
7. KIDOMO	X				
8. RUKORE	X				
9. KIVUMU	X				
10. MUVUMO	X				
11. MUSHONGI	X				
12. GICUBA	X				

COMMUNE BUTARO					
SECTOR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. RUGENDABARE					X
2. KINYABABA					X
3. RULIBA			X		
4. KAYANGE					X
5. MUSAMO					X
6. BUKARAGATA					X
7. KINDOYI					X
8. RUTOVU					X
9. BUHITA					X
10. BUTANDI					X

COMMUNE NYARUTOVU					
SECTOR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KARAMBO		X			
2. GIHINGA		X			
3. GASHENYI		X			
4. KINYOMA		X			
5. KAJWI		X			
6. GITOVU		X			
7. RUHINGA I				X	
8. RUHINGA II				X	
9. GAKENKE				X	
10. RUHANGARI				X	
11. KIRIBA				X	
12. BWISHA				X	

COMMUNE RUHONDO					
SECTOR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. INYANDIZI				X	
2. KIRULI				X	
3. REMERA				X	
4. GASHAKI				X	
5. NTARAMA				X	
6. GASAYO				X	
7. MUKONO				X	
8. RUHINGA				X	
9. RWAZA				X	
10. KIGARAMA		X			

COMMUNE KIGOMBE					
SECTOR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. MUSANZE				X	
2. GAHONDOGO		X			
3. GASHANGIRO		X			
4. CYUVE		X			
5. KABAYA				X	
6. MUHOZA				X	
7. RUGANGI				X	
8. GACACA				X	
9. MUBONA				X	
10 GASANZE				X	

COMMUNE KIDAHU					
SECTOR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. CYANIKA	X				
2. BURAMBI	X				
3. KIDAHU	X				
4. BUTENGO	X				
5. GITARAGA	X				
6. RUGARAMA	X				
7. BULERA	X				
8. BUTETE	X				
9. GITARE	X				
10. KABOGO	X				

COMMUNE NKUMBA					
SECTOR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. GIHETA	X				
2. GITINDA	X				
3. GAHUNGA	X				
4. RUHONDO	X				
5. NYANGA	X				
6. MWIRO	X				
7. KINONI	X				
8. KABAYA	X				
9. MAYA	X				
10. MUSANZU	X				
11. GATATE	X				
12. RUTAMBA	X				

COMMUNE KINIGI					
SECTOR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KABWENDE	X				
2. GASIZA	X				
3. KAGANO	X				
4. RWANKUBA	X				
5. NYANGE	X				
6. GIHORO	X				
7. MUSANZE	X				
8. NYABITSINDE	X				
9. KANYAMIHETO	X				
10. BISATE	X				
11. NYARUGINA	X				
12. TERO	X				

COMMUNE MUKINGO					
SECTOR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. SHINGIRO		X			
2. MUKINGO		X			
3. GIKORO				X	
4. KIMONYI				X	
5. RWINZOVU				X	
6. GATARAGA				X	
7. NYABIREHE				X	
8. BUSOGO				X	

III. CONDITION OF PUBLIC INFRASTRUCTURE LOCATED IN THE DEMILITARISED ZONE

A. BYUMBA

COMMUNE	SECTOR	INFRASTRUCTURE	OBSERVATIONS
CYUNGO	MIYOVE	Health Centre	Doors and windows missing, no beds, no drugs, no equipment
		Miyove Primary School	No damage on the school
		Administrative residences and office of the medical staff	Administrative residences in good condition, except for doors and windows. No ceiling, no furniture (equipment)
		MINAGRI Depots for selected seeds (Masogwe)	Panes broken, shed roof missing, metallic tank in good condition
	RUHUNDE	Ruhunde Primary School	Intact
		Ruhunde Health Centre	Walls demolished, water system spoilt
		Sector office	Roofing gone, water system spoilt
	GITANDI	Sector Office	Panes broken
		Burehe Primary School	One wall collapsed, its doors and panes broken
		Burehe Church	Intact
		Residences for the clergy	Windows panes broken, doors shattered. Water and electric installations no longer working
	RUKOZO	Commune Office	The office suffered some minor looting. The other buildings are in good condition
		Health Centre	Health Centre is in good condition, beds are there but no mattresses. The generator is missing.

		Staff houses	Staff houses are located in an enclosure. They were not visited.
	KINIHIRA	Kinihira Sub-prefecture	Doors and panes broken. Documents are scattered all over. Equipment is missing and damaged. Electric installations are partly operational.
		Factory Dispensary	Intact
KIBALI	NYANKEKE	Kigogo Health Centre and Kigogo Primary School	Not visited. There are mines in the access roads and the centre is near the RPF positions
BUYOGA	MURANZI	Murama Primary School	No doors, no windows. Some iron sheets are missing from one of the classrooms. Before 8 February, the Primary School was being used as a camp for displaced people. UNICEF had installed some water facilities which are still in place.
		Brother's Centre, Dispensary and Rural Education Centre	Dispensary and infrastructure in good condition but panes were broken.
	BUSORO	Muyanza Parish Branch	No damage
	BURENGA	Busoro Primary School	No damage
		Rutabo Primary School	No doors on some of the classrooms. This used to accommodate displaced people before 8 February 1993
TUMBA	TUMBA	Tumba I Primary School	Doors and windows missing
		Tumba Secondary School (APEKI)	Damaged roof and broken panes
		Tumba II Primary School	Doors and windows missing
		Health Centre	No equipment, panes broken and doors shattered

		Commune Office	Polyvalent room seriously damaged by shells. Equipment and doors missing. Panes broken.
		Technical College (ETOTUMBA)	The infrastructure was hit in some areas (roof). Most of the material are missing and the remaining equipment is seriously damaged.
		Telephone	The line is still in place but the receivers are missing.
BWISIGE	BWISIGE	Veterinary Centre	Infrastructure intact apart from broken panes and doors
		DRB Stores	Infrastructure intact, but doors broken
		Primary School	Infrastructure intact
		Health Centre	Infrastructure intact, but equipment missing and panes broken.
		Commune Office	Roof damaged by shelling. Same applies to electric wires at Bwisige. There is sufficient space for a distribution centre.
		CERAI Bwisige	Infrastructure intact.
		Canton Court	Documents scattered all over.
		Telephone	The antenna is in place but the equipment is missing
		Bwisige Cultural Centre	Apparently in good condition.
	KABONGOYA	Gihengeli Catholic Church	Relatively intact
		Kabongoya - Gihengeli Road	First bridge broken
MUKARANGE	MUKONO	Mukono Health Centre and Primary School	Not visited. Access road declared to booby-trapped.

NGARAMA	NGARAMA	CFRJ Youth Training Centre	Minor damage, broken doors, missing locks, broken desks
		Carpentry Workshop	Roofing to be redone, doors missing, wall broken down
		Water	Water reservoir - oozing/leaking
		BENEBIKIRA Sister's Convent	Windows broken, doors damaged, locks missing ceiling damaged, equipment missing.
		BENEBIKIRA Sister's Stable	In good condition
		NIMULI Primary School	Doors missing. No equipment
	GAKOMA	Gakoma Primary School	Doors and windows broken or missing
		Mahura Primary School	Some doors damaged
		Catholic Church	Roof damaged (on part), panes broken and no water
		Sector Office	Panes broken
		Nyagahita Health Centre	Some doors are gone locks removed from some doors, panes broken, ceiling damaged (hospitalisation room), technical material gone, no taps, water runs uncontrolled.
		Medical Staff Residences	Panes broken, doors shattered
		CERAI Gakoma	Equipment gone, doors and windows damaged
	KARAMA	Karama Primary School under construction	More than half of the roof carried away by wind due to construction defect, the roof frame had not been fixed.
		Catholic Centre	Intact

MIVUMBA	GITINDA	Gitinda Primary School	Panes broken, equipment missing, water supply (via Bwisige) broken down, taps missing
	MUVUMBA	Rice Silos	Panes broken
	RUKOMO	Rwebare Health Centre under construction	Roofing damaged, to be completed
		Catholic Church	Completely destroyed
		Rwebare Primary School	Completely demolished. To be equipped after reconstruction
		Water Tank	No water
		Rurenge Primary School	Not visited
		ADPER Church	Not visited
		Catholic Church	Not visited
		Adventist Church	Not visited
		Water Supply	Not visited

B. RUHENGARI

COMMUNE	SECTOR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATIONS
NKUMBA	KINONI	Kinoni Health Centre and Sister's Residence	<ul style="list-style-type: none"> - Doors broken - Medical material missing - No electricity - No water and medicines - Buildings intact - Furniture damaged or missing - Electrical installations destroyed (cables, switches, sockets, fuses)
		CERAI (Girls)	<ul style="list-style-type: none"> - Technical equipment missing - Doors destroyed
		Roads and bridges	<ul style="list-style-type: none"> - In good condition
		Kinoni Primary School	<ul style="list-style-type: none"> - School furniture destroyed - School materials missing - Some doors broken - Some iron sheets gone
	MAYA	Maya Primary School	<ul style="list-style-type: none"> - School materials missing - Building intact and operational of equipment is available

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATIONS
	KABAYA	Nkumba Commune Office	<ul style="list-style-type: none"> - Buildings seriously damaged - Equipment destroyed - Doors and windows broken - No electricity, no water - Roofing destroyed - Documents destroyed - Telephone installations spoilt
		Nkumba CCDFP	<ul style="list-style-type: none"> - Buildings halfway destroyed
	GAHUNGA	Gahunga Primary School	<ul style="list-style-type: none"> - Buildings intact apart from iron sheets removed from one of them - No equipment
		Gahunga CERAI	<ul style="list-style-type: none"> - Buildings intact - Technical equipment gone
	NYANGA	Ntaruka Electric Power Station	<ul style="list-style-type: none"> - Three transformers destroyed - Buildings and windows damaged - Conduit forced and damaged - Electric installations destroyed
		Ntaruka Dispensary	<ul style="list-style-type: none"> - Medical equipment destroyed - Doors and windows damaged
		Karuganda Primary School	<ul style="list-style-type: none"> - Buildings intact - No equipment but it was not in place before 8th.02.1993
		St. John Minor Seminary	<ul style="list-style-type: none"> - Doors and windows broken - Building intact - Documents destroyed

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATION
KIDAHO Present population : 35.853; 5.265 of whom are displaced from Butaro	GITARE	Gitare Health Centre	- Medical equipment missing - No electricity, no water - Moto removed - There are some beds and tables - The centre is operational with MSF drugs but the health assistant is incompetent and has only a few drugs.
		Gitare Nutrition Centre	- Buildings intact - Doors broken
		Kagogo Secondary School	- Building intact - Windows broken and locks removed - Ceiling damaged - Not functioning since 30th.01.91
		Centre for the displaced	- 5.265 displaced : 3.765 from Butaro; 1.500 from Kidaho - The Butaro displaced live in the school buildings. They are dying of hunger, they are overcrowded and have no sanitary facilities.
		Gitare I Primary School	- No school equipment, looted - Building intact
	GITARE	Gitare II Primary School	- Buildings intact - School materials damaged
	BUTENGA	Kayenzi	- No functioning since March 1991 - No scholastic equipment - Doors taken away

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATIONS
	CYANIKA	Cyanika Customs Post	- Doors and windows broken - Buildings damaged
		Cyanika Centre	- Many buildings in the centre are damaged, iron sheets looted
		Cyanika Primary School	- Buildings destroyed, iron sheets looted
	KIDAHO	Kidaho Commune Office	- Buildings seriously damaged, doors and windows destroyed - Equipment damaged, documents destroyed - Roof damaged - No electricity, no water and no telephone
		Kidaho Secondary School (APROSEC)	- Buildings intact - Doors and windows damaged - Scholastic equipment spoiled - The stock of cement and iron sheets was looted - No electricity or water
		Canton Court	- Doors and windows broken - Documents abîmés - Bâtiment intact
		Kagitega Primary School	- Buildings intact - No scholastic materials - Some displaced people live in the building
		Roads	- Roads are in an excellent condition
	BUTETE	Butete Primary School	- Buildings intact - Part of equipment is available

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATIONS
	BUTETE (follow)	CERAI (Girls)	- Technical materials looted - Buildings intact
	RUGARAMA	Rugarama Commercial Centre	- Intact - Merchandises looted
		Rugarama Primary School	- Intact - Scholastic material losted
	BULERA	Bulera Primary School	- Intact - - Scholastic material losted
	GITARAGA	Gitaraga Primary School	- Building intact - Scholastic material missing
KINIGI	RWANKUBA	Gasiza Health Centre and staff quarters	- Buildings intact - Doors and windows damaged - Documents spoilt - No medical equipment - Water is available
		Gasiza Primary School	- Building intact - Scholastic material gone
	KAGANO	CERAI Kagano	- Buildings intact - Technical material gone
		OPYRWA Drying Shed	- Buildings intact - Technical material gone
	NYANGE	Centre for the Kinigi displaced people at Nyange	- 220 displaced people since 1991 - No supplies, no medecine - No sanitary facilities

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATIONS
	GIHORA	Kinigi Commune Office	- Seriously damaged, doors and windows broken, roof damaged - Documents and files destroyed - Fourniture and equipment destroyed, no telephone, no electricity téléphone
		Kinigi Health Centre and staff quarters	- Building intact - Medical equipment mission - No water, no electricity
	KANYAMIHETO	OPYRWA Drying Shed at Kanyamiheto	- Three generators looted - Technical equipment and cables gone - Electrical installations damaged
	NYARUGINA	Rushubi Primary School	- Buildings intact and operational
	KAMPANGA	Kampanga Nutrition Centre and Sister's Couvent	- Building intact - Medical equipment and drugs looted - No furniture - No electricity, generator missing - Workshop looted - Water is available
	BISATE	Bisate Primary School	- Building intact - Equipment gone
		Bisate Dispansery	- Buildings intact - Medical equipment looted
		OPYRWA Drying Shed at Bisate	- Building intact - Equipment present
	KAGANO	Guest house	- Doors and windows broken - Not operational since 1991

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATIONS
	KAGANO (follow)	ORTPN Office	- Building intact - Furniture looted - Doors and windows destroyed - Documents destroyed
		Volcans' Veterinary Centre	- Doors and windows broken - Equipment missing
		Kinigi Dairy Farm	- Building intact - Doors and windows broken - Not operational since 1991
		Patato seedlings farm	- Doors and windows of the chief's office damaged
		Roads within Kinigi Commune	- Roads are fairly good, one bridge (at Gasiza) on the Nkogote River is broken - The bridge on Cyuve near Kagano needs repair.
CYERU	RUHOMBO	Gicura Primary School	- Buildings intact, scholastic materials gone
	RUGENDABARE	Rugendabare Primary School	- Buildings intact, equipment missing, teachers are coming back slowly.
	KINIHIRA	Mucaca Primary School	- Building intact, scholastic materials missing, iron sheets on three classrooms removed
		Mucaca Health Centre	- Doors and windows broken, technical and medical equipment gone. Buildings intact, but no water, no electricity.
		Mucaca CERAI	- Buildings intact, technical materials gone

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATIONS
	RUYANGE	Ruyange Primary School	- Building intact, scholastic materials missing - Pupils have resumed classes : 789 pupils with 7 teachers
	RWERERE	Cyapa Primary School	- Building intact, scholastic materials missing, pupils resumed classes in April 1993: 1,178 pupils with 12 teachers.
	RUHANGA	RUHANGA CERAI	- Doors and windows taken away, no technical equipment, buildings intact, closed since September 92.
		Ruhanga Primary School	- Doors and windows gone. Buildings intact, closed since September 1992.
	NDAGO	Cyeru commune office, conton court and CCDFP	- Doors and windows destroyed, ceiling damaged building intact, equipment and furniture destroyed, documents destroyed, no water, electricity, no telephone.

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATIONS
	NDAGO	Kirambo sub-prefecture office, sub-prefets office, first instance court, Kirambo Parquet, post office and staff quarters.	<ul style="list-style-type: none"> - Doors and windows broken, - Buildings intact, equipment and furniture missing - Documents destroyed - No electricits, no telephone - Running water available <p><i>N.B. : 30.042 displaced people at Kirambo, coming from the communes of Butaro, Kivuye and Cyeru. They have nothing to eat and have no shelter. Beside these displaced people, 27.386 inhabitants in the sectors of Ruhanga, Rwerere, Ndago, Gacundura, Ruyange and Butare, though they are in their homes, have nothing to eat.</i></p>
	BUTARE	Kirambo primary school	<ul style="list-style-type: none"> - Buildings intac - Scholastic materials missing, but pupils have resumed classes : 1.490 pupils with 12 teachers
		Kirambo Secondary School (ADEBU) and residences of the brothers of christian instruction	<ul style="list-style-type: none"> - Buildings intact - Doors and windows damaged - Scholastic materials and furniture gone - No electricity, no water - Some displaced people from Butaro live here.
	RWERERE	ISAR Rwerere	<ul style="list-style-type: none"> - Doors and windows damaged, - Technical equipment and furniture missing - No electricity, no water

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATIONS
NYAMUGALI		ISAR Rwerere	<ul style="list-style-type: none"> - Doors and windows damaged - Technical equipment and fourniture missing - No electricity, no water
		Rwerere Health Centre	<ul style="list-style-type: none"> - Doors and wondows damaged - Medical equipment missing - No water, no electriciy
	KIVUMU	ISAR Staff quarters	<ul style="list-style-type: none"> - Doors and wondows seriously damaged - Furniture and equipment mission
		Commune Office Canton Court CCDFP	<ul style="list-style-type: none"> - Roofing damaged, ceiling destroyed - Doors and wondows seriously damaged - Documents destroyed - Furniture and equipment gone - No water, no electricity, no telephone
		Nyamugali Health Center	<ul style="list-style-type: none"> - Doors and wondows seriously damaged - Medical equipment and furnitue gone - No water, no electriciy

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	OBSERVATIONS
Nyamugali	Muvumo	CERAI Kigeyo	<ul style="list-style-type: none"> - Doors and wondows badly damaged - Technical equipment looked - Documents destroyed - Furniture gone Buildings intact, scholastic materials looted <i>N.B. : Some primary schools were not visited by the team because the schools inspectof for the area, who was also a member of the team, reported that according to a report he has read, all the schools has the some problems as those visited. These included Cyondo, Mugano, Mushongi, Rwiri, Nganzo, Rushara, Byumba, Rukore and Nemba in Nyamugali ; Mbatabata, Kamubuga, Rwerere, Rusarabuge and Musasa in Cyeru.</i>
	MUVUMO	Roads and Bridges	- In good condition

IV. SUPPLY ROUTES FOR THE DMZ IN

A. BYUMBA

Serial No	ROAD	PARTICULAR OBSERVATIONS	GENERAL OBSERVATIONS
01	<u>BYUMBA WEST</u>	Practicable	1. To get to Byumba, the road Kigali - Rukomo is controlled by the RGF, while the road Gatuna - Ngondore is controled by RPF.
	Byumba-Kisaro-Miyove-Burehe-Base-Kigali or Ruhengeri		
02	Byumba-Kisaro-Miyove-Kinihira-Ruceri-Base-Kigali or Ruhengeri	Praticable	2. From Byumba, the roads pass through the RGF - controlled area.

03	Byumba-Kisaro-Kinihira-Rusura-Base-Kigali or Ruhengeri	Praticable	3. To supply to Byumba West, Base could serve as a point of departure to avoid passing through the areas controlled by the belligerants. 4. To supply Byumba East, Rukomo, controlled by RGF, could serve as a point of departure. 5. Condition of roads : all need improvement.
04	Byumba-Kisaro-Miyove-Kinihira-Rusura-Tumba-Kigali or Ruhengeri	Praticable	
05	Byumba-Kisaro-Burenga-Buyoga-Tumba-Base-Kigali or Ruhengeri	National Road	
	<u>BYUMBA EAST</u>		
06	Byumba-Cyeru-Rebero	To be cheked	
07	Byumba-Rukomo-Bulimbi-Nyagahanga-Ngarama	Practicable	
08	Byumba-Rukomo-Bulimbi-Rebero-Bwisige-Ngarama	Practicable	
09	Byumba-Mukono-Bwisige-Ngarama	Practicable, except for the section Byumba - Mukono which is body trapped	
	<u>MUTARA</u>		
10	Ngarama-Gatsibo-Nyagahanga-Bwisige	Practicable	
11	Ngarama-Nyagahita-Mnhambo	Practicable	
12	Ngarama-Nyagahita-Gihengeli-Bwisige	To be cheked	
13	Ngarama-Nyagahita-Gihengeli-Kabone	Bridge broken	

14	Ngarama-Nyagahita-Rukomo(Muvumba)-Cyabayaga	Practicable	
15	Ngarama-Nyagahita-Rukomo(Muvumba)-Rurenge	Practicable	
16	Ngarama-Nyagahita-Mukama-Rwebare	Practicable	
17	Ngarama-Nyagahita-Karama-Nyagitabire-Guinda-Gatsibo	Practicable	
18	Ngarama-Nyagahita-Karama-Nyagitabire-Guinda-Ngarama	Practicable	

B. RUHENGARI

SERIAL N°	ROAD	PARTICULAR OBSERVATIONS	GENERAL
	RUHENGARI		
19	Base-Nyamugali-Kirambo	Practicable	
20	Ruhengeri-Nkumba-Kidaho-Cyanika	Blocked between the Kidaho commune office and the customs post of Cyanika	
21	Ruhengeri-Nkumba-Ntaruka-Kirambo	Practicable	
22	Rungeri-Nkumba-Kinigi	Practicable	

V. CAMPS FOR DISPLACED PEOPLE AND OPEN SPACE AVAILABLE

A. BYUMBA

COMMUNE	CAMP	FACILITIES	AVAILABILITY OF DISTRICATION CENTER : YES or NO	FREE SPACE
Tumba	Tumba	Water supply facility just near the office	YES	Just near the Commune Office
Buyoga	Buyoga	Water supply facility exists, UNICEF Project	NO	No space
	Kisaro	---	YES	Just near Kisaro Centre
Cyungo	Kinihira	Water supply facility at the Kinihira Sub-Precture Office	YES	Just neat Kinihira Sub-Prefecture
	Karama	---	NO	-
	Burehe	Water Supply facility exists	NO	-
	Rukozo	Water Supply facility exists	NO	-
Kibali	Rubona	Water Supply facility exists	NO	-
	Kageyo	Water Supply facility exists	NO	-
	Muhondo	River Water (Manage)	NO	-
Kinyami	Rebero	Water Supply facility exists	NO	-
	Munyinga	Water Supply facility exists	NO	-
Bwisige	Rebero	Water Supply facility exists	YES	Just adjacent to the Bwisige Commune Office

	Bwisige	Water Supply facility exists	YES	Just adjacent to Mukono Centre
Ngarama	Ngarama	Water Supply facility exists	NO	-
	Kanobana	Water Supply facility exists	NO	-
	Nyagitabire	Water Supply facility exists	NO	-

V. CAMPS FOR DISPLACED PEOPLE AND OPEN SPACE AVAILABLE IN BYUMBA

COMMUNE	CAMP	FACILITIES	AVAILABILITY OF DISTRICATION CENTER : YES or NO	AREAS WITH OPEN SPACE
Tumba	Tumba	Water supply facility just near the office	YES	Just near the Commune Office
Buyoga	Buyoga Kisaro	Water supply facility exists, UNICEF Project	NO YES	No space Just near Kisaro Centre
Cyungo	Kinihira	Water supply facility at the Kinihira Sub-Pecture Office	YES	Just neat Kinihira Sub- Prefecture
	Karama	---	NO	
	Burehe	Water Supply facility exists	NO	
	Rukozo	Water Supply facility exists	NO	
Kibali	Rubona	Water Supply facility exists	NO	
	Kageyo	Water Supply facility exists	NO	
	Muhondo	River Water (Manage)	NO	
Kinyami	Rebero	Water Supply facility exists	NO	
	Munyinga	Water Supply facility exists	NO	
Bwisige	Rebero	Water Supply facility exists	YES	Just adjacent to the Bwisige Commune Office
	Bwisige	Water Supply facility exists	YES	Just adjacent to Mukono Centre
Ngarama	Ngarama	Water Supply facility exists	NO	
	Kanobana	Water Supply facility exists	NO	
	Nyagitabire	Water Supply facility exists	NO	

CAMPS FOR DISPLACED PEOPLE AND OPEN SPACE AVAILABLE

83

B. RUHENGARI

COMMUNE	CAMP	FACILITIES	DISTRIBUTION CENTRE EXISTING OR NOT	FREE SPACE
CYERU	Kirambo	Water supply facility exists at Sub-Prefecture office	YES	Just near the Sub-Prefecture and the Commune offices.
	Ruyange	No water	NO	No space
NYAMUGALI	Byumba	River water	NO	Space available around the school
	Kiruli	River water	NO	Space available around the school
KIDAHU	Kinoni	Water supply facility available but not functioning	YES	Just near the Parish
NKUMBA	Nkumba	No water	YES	Just near the commune office
KINIGI	Nyange	Water supply facility available but not functioning	NO	Near the centre for the displaced at Nyange
MUKINGO	Shingiro	No water	YES	Space available
BUTARO	No camp	-	NO	No space
RUHONDO	No camp	-	YES	Near the commune office
NYARUTOVU	No camp	-	YES	Near Nemba Parish
KIGOMBE	No camp	-	YES	In Cyuve sector office

N.B : As regards the DMZ in the last four communes namely Butaro, Ruhondo, Nyarutovu and Kigombe, there are no camps for the displaced and the people in this area could receive assistance from the nearest distribution centres i.e. Kinoni for Butaro, Cyabingo for Ruhondo, Nkumba for Kigombe and Gakenke for Nyarutovu.

MEMBRES DES EQUIPES MIXTES DE RECONNAISSANCE DE LA ZONE DEMILITARISEE ET DE L'ETAT DES INFRASTRUCTURES PUBLIQUES

A. BYUMBA

VII. MEMBER OF THE BYUMBA TEAM

NAME	MINISTRY - AGENCY - NGO
1. Col. GUEYE	GOMN
2. Lt. Col. NGWENYA	GOMN
3. Lt. Col. TRAORE	GOMN
4. Lt. Col. NZUNGIZE	GOMN
5. Major MUNYAKAZI	GOMN
6. Major JONES	GOMN
7. Cmdt POUYE	GOMN
8. Cmdt RWIGAMBA	GOMN
9. Cmdt SARTO	GOMN
10. Capt. DJA	GOMN
11. Capt. NDAO	GOMN
12. MWAZU	GOMN
13. Mme Bertha RITA	Representative of the Facilitator
14. Major KANYANDEKWE	MINADEF
15. Major NERETSE	MINADEF
16. Juvénal SEZIKEYE	MININTER
17. Gabriel UWANYIRISURU	MININTER

83

18. Prudence GAHUTU	MININTER
19. Onesphore RWABUKOMBE	MININTER
20. Emmanuel HABIMANA	MINTRASO
21. Félicien KAYINAMURA	MINTRASO
22. Augustin GAHUTU	MINISANTE
23. J. Baptiste GAKWANDI	MINTRAPE
24. Viateur NGENZIRABONA	MINTRAPE
25. Emmanuel KAREKEZI	MINEPRISEC
26. MWUMVANEZA	MINEPRISEC
27. Cmdt KAYONGA	RPF
28. Cmdt KARYANGO	RPF
29. Cmdt KAYINAMURA	RPF
30. Cmdt RUTABANA	RPF
31. Cmdt MUNYANKINDI	RPF
32. Cmdt RWAGASIBO	RPF
33. Cmdt RUZIBIZA	RPF
34. Cmdt RWIGEMA	RPF
35. Cmdt KAREMERA	RPF
36. Cmdt KABERA	RPF
37. Cmdt BAYINGANA	RPF
38. NKUBITO	RPF
39. Dr. Hervé le GUILLOUZIC	ICRC
40. Dr. Stéphane SESTER	Belgian RC

41. Bertrand DESMOULINS	UNICEF
42. Heidi SAATHOFF	ICRC
43. PIERRETTEE	ICRC
44. OLIVIER	ICRC
45. Ir. Dirk GLAS	UNICEF

**MEMBERS OF THE JOINT TEAMS FOR THE RECONNAISSANCE OF THE
THE DMZ AND THE CONDITION OF THE PUBLIC INFRASTRUCTURES**

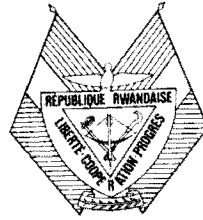
99

B. RUHENGARI

NAME	MINISTRY - AGENCY - NGO
1. Lt. Col. A. DOUMBIA	GOMN
2. Major A. BALIHENDA	GOMN
3. Capt. D. Enette	GOMN
4. Commmander G. BUTARE	GOMN
5. Commander C. KAYIZARI	RPF
6. Commander G. BYEGEKA	RPF
7. Commander E. KAREMERA	RPF
8. Commander F. TEGA	RPF
9. Commander C. KARANGWA	RPF
10. Commander H. KAMUGISHA	RPF
11. Commander S. MUNYAMBO	RPF
12. Major T. MUVUNYI	MINADEF
13. Major BIVUGABAGABO	MINADEF
14. Sub-Prefet F. SEMASAKA	MININTER
15. Mr. C. BIZIMUNGU	MINEPRISEC
16. Mr. B. RWAMUKWAYA	INISANTE

NAME	MINISTRY - AGENCY - NGO
17. Mr. C. BUNANE	ORTPN
18. Mr. J.D. SIBONGO	MINITRASO
19. Mr. E. BAGIRUWIGIZE	CRB, Neutral Observator
20. Mme M. BRAVEN	CICR, neutral Observer
21. Mme T. CHAPUISAT	CICR, neutral Observer
22. Mr. A. NGENDAHIMANA	PNUD, neutral Observer
23. Mr. P. KALLAGHE	Representative of Facilitator

REPUBLIQUE RWANDAISE



**ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE
RWANDAISE ET LE FRONT PATRIOTIQUE RWANDAIS SUR LE
RETOUR ET LA REINSTALLATION DANS LEURS BIENS DES
PERSONNES DEPLACEES DE GUERRE ET SUR
L'ADMINISTRATION DE LA ZONE DEMILITARISEE**

SIGNE A KINIHIRA LE 30 MAI 1993

**ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE
RWANDAISE ET LE FRONT PATRIOTIQUE RWANDAIS
SUR LE RETOUR ET LA REINSTALLATION DANS LEURS
BIENS DES PERSONNES DEPLACEES DE GUERRE ET
SUR L'ADMINISTRATION DE LA ZONE DEMILITARISEE.**

Entre le Gouvernement de la République Rwandaise, ci-après désigné le "Gouvernement"
d'une part, et le Front Patriotique Rwandais, ci-après désigné en sigle "le FPR" d'autre part,
il est convenu ce qui suit :

CHAPITRE I. : CHAMP D'APPLICATION ET DEFINITION

Article premier :

Le présent accord régit le retour et la réinstallation dans leurs biens des déplacés de
guerre et l'administration de la zone démilitarisée, en attendant la conclusion et
l'application de l'Accord de paix entre le Gouvernement et le FPR.

Article 2 :

La zone démilitarisée correspond à la partie du territoire de la République Rwandaise
comprise entre les positions du FPR antérieures au 8 février 1993 et les positions des
Forces Gouvernementales au 17 mars 1993, telles que identifiées et reportées sur carte
établie par le GOMN et reconnues par les deux parties.

**CHAPITRE II. : STRUCTURES ET ORGANISATION DE LA ZONE
DEMILITARISEE**

Article 3 :

Les entités administratives se trouvant, en tout ou partie, dans la zone démilitarisée sont:
la Cellule, le Secteur, la Commune et la Sous-Préfecture.

Les services socio-économiques existant notamment dans les domaines de l'enseignement,
de la santé, de la justice, de la jeunesse, du commerce et de l'agriculture et élevage,
établis au niveau de ces structures administratives, restent en place.

Article 4 :

Toute entité administrative incomplète se trouvant dans la zone démilitarisée sera
directement sous l'autorité du Sous- Préfet de Kinihira ou Kirambo, selon le cas.

Ph.

1-1-1

SA

SA

CHAPITRE III : PRINCIPES DE GESTION DE LA ZONE DEMILITARISEE

Article 5 :

Les Services socio-économiques restent placés sous la responsabilité directe du Gouvernement. Toutefois, le GOMN est informé de tout mouvement de sortie et d'entrée des agents relevant de ces services.

Article 6 :

Les autorités établies à la tête des Communes, Secteurs et Cellules de la zone démilitarisée sont élues, au suffrage universel, par tout citoyen rwandais remplissant les conditions définies dans l'instruction sur les élections spéciales dans la zone démilitarisée en annexe A au présent Accord.

Article 7 :

Le Gouvernement de Transition à Base Elargie décidera de l'expiration ou de la poursuite du mandat des Responsables de Cellules, des Conseillers de Secteurs et des Bourgmestres à élire en application du présent Accord.

Article 8 :

Il sera procédé à la nomination de Sous-Préfets des Sous-Préfecture KINIHIRA, en Préfecture de BYUMBA et KIRAMBO, en Préfecture RUHENGARI. Dans ce cadre, la partie gouvernementale a proposé au FPR six candidats parmi lesquels ont été choisis deux personnes qui seront nommées par le Gouvernement.

Article 9 :

Les Préfets en fonction à RUHENGARI et à BYUMBA à la date de la signature du présent Accord, ne sont pas autorisés d'accéder dans la zone démilitarisée, ni d'y exercer leur autorité.

Article 10 :

La Sous-Préfecture de Kinihira de la Préfecture BYUMBA et celle de Kirambo de la Préfecture RUHENGARI couvriront respectivement toute la zone démilitarisée desdites Préfectures.

Les Sous-Préfets rendront directement compte au Ministre de l'Intérieur et du Développement Communal et en informeront le FPR par le canal de ses représentants dans les Commissions mentionnées à l'article 15 du présent Accord.

[Signature]

[Signature]

1-70

[Signature]

Article 11 :

Les activités des partis politiques sont autorisées dans la zone démilitarisée. Toutefois, le GOMN pourra prendre des mesures de restriction de ces activités pour préserver la sécurité de la population.

Article 12 :

Il est institué, par sous-Préfecture de la zone démilitarisée, une commission de suivi de l'exécution de l'Accord, composée de six membres permanents, tous civils, dont trois représentants du FPR et trois représentants du Gouvernement.

Elle a pour attribution de mener les inspections sur :

- l'application du présent Accord;
- la distribution des aides alimentaires;
- les activités en rapport avec la sécurité dans la zone.

Article 13 :

Les membres de la commission de suivi de l'exécution de l'Accord font partie, en plus du représentant du GOMN et des membres habituels hormis le responsable du renseignement, du Conseil de Sécurité de la Sous-Préfecture. Celui-ci est convoqué par le Sous-Préfet, d'initiative ou sur demande des représentants du FPR, des représentants du Gouvernement ou du GOMN. Il se réunit une fois les deux semaines. Les membres peuvent ramener cette fréquence à une réunion obligatoire par mois compte tenu de la matière à traiter.

Les membres de la Commission peuvent assister au conseil communal, après en avoir averti le Bourgmestre concerné.

Article 14 :

La Commission travaille sous les ordres du Sous-Préfet de qui elle reçoit les missions. Toutefois, elle peut prendre des initiatives et en informer préalablement le Sous-Préfet et le GOMN.

La Commission démarre ses activités après les élections et l'entrée en fonction des autorités à tous les niveaux. Le Gouvernement lui assure les indemnités, les moyens humains (notamment dactylographes et chauffeurs) et matériels nécessaires.

Article 15 :

La Commission de suivi de l'exécution de l'Accord ainsi que la Commission de

[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

réinstallation des personnes déplacées et de préparation et de supervision des élections habiteront avec le GOMN. Celui-ci est chargé de veiller, de façon particulière, à la sécurité des membres des deux Commissions.

CHAPITRE IV. : MODALITES DES ELECTIONS

Article 16 :

Il sera procédé aux élections des Bourgmestres, en plus des Responsables de Cellules et des Conseillers de Secteurs, dans les Communes ci-après : KINIGI, NKUMBA, KIDAHU, CYERU et NYAMUGARI, en Préfecture de Ruhengeri; ainsi que les Communes CYUNGO, BWISIGE et TUMBA, en Préfecture de Byumba.

Les cellules et secteurs entièrement situées dans la zone démilitarisée, tout en faisant partie des communes autres que celles reprises à l'alinéa précédent, éliront uniquement les Responsables de Cellules et/ou les Conseillers de Secteurs.

Article 17 :

Seront élus au suffrage direct, à main levée, les Responsables de Cellules et les Conseillers de Secteurs. Les Bourgmestres seront élus par écrit, au suffrage indirect et secret, sur base des candidatures libres, par le collège électoral formé par les Responsables de Cellules et les Conseillers de Secteurs.

Article 18 :

Le cumul des fonctions de Responsable de Cellule, de Conseiller de Secteur ou de Bourgmestre est interdit. Lorsqu'une personne est élue à un niveau supérieur, elle est remplacée dans le poste électif inférieur par celle qui l'avait immédiatement suivie en nombre de voix. En cas d'ex-aequo entre suppléants ou en cas de défaut de suppléant, il est ouvert un nouveau suffrage.

Article 19 :

Les élections dans les Cellules commenceront une semaine après la clôture des opérations de retour des déplacés de guerre dans la zone démilitarisée. Elles seront suivies respectivement par les élections au niveau des Secteurs et des Communes, conformément au calendrier des élections établi à l'annexe A.

Article 20 :

Les élections seront supervisées par une Commission composée des représentants civils du Gouvernement et du FPR ainsi que des membres du GOMN. La même Commission est chargée de la réinstallation des déplacés. Elle est composée, par Sous-Préfecture, de

ST

TR

1

1

dix représentants du FPR, dix représentants du Gouvernement et des membres du GOMN. Son mandat prend fin avec l'entrée en fonction des Bourgmestres.

CHAPITRE V. : SECURITE DE LA ZONE DEMILITARISEE

Article 21 :

La sécurité de la zone démilitarisée est assurée par le GOMN élargi, si possible, avec l'appui financier et en experts de l'Organisation des Nations-Unies.

Une police communale sans armes à feu, d'un effectif variant entre cinq à dix personnes, recrutée par le Conseil Communal, assure le maintien de l'ordre dans la Commune. Les membres de la police doivent être des citoyens honnêtes. Le GOMN peut être requis pour donner conseil et assistance en cas de nécessité.

Article 22 :

Chaque partie doit indiquer au GOMN tous les endroits minés et ceux déminés. Pour la vérification, les croquis ou cartes seront établis et remis au GOMN dans un délai de sept jours après la signature du présent Accord.

Article 23 :

La détention et le port d'armes à feu sont prohibés dans la zone démilitarisée, sauf pour les membres du GOMN.

CHAPITRE VI. : PROCEDURE DE REINSTALLATION

Article 24 :

Le mouvement des personnes à réinstaller se fera commune par commune. Il ne pourra débuter officiellement qu'après la signature du présent accord.

Article 25 :

Le Gouvernement Rwandais identifiera les groupes vulnérables, notamment les vieillards, les malades, les enfants, les femmes enceintes et les handicapés, et organisera leur transport.

Article 26 :

L'opération de retour des déplacés de guerre dans la zone démilitarisée s'étendra sur une période d'un mois, à dater de la signature du présent Accord.

TR

1

1

1

Article 27 :

Les autorités administratives devront, notamment à travers les réunions populaires et les médias publics, sensibiliser la population à retourner dans ses biens et à vivre en harmonie dans la zone démilitarisée.

Elles s'efforceront de créer un climat d'entente cordial entre les individus qui regagneront la zone démilitarisée et ceux qui y sont restés.

En particulier, le Président du FPR et le Premier Ministre du Gouvernement expliqueront, par la voie des médias accessibles au grand public rwandais, les modalités de réintégration.

CHAPITRE VII. : ACCESSIBILITE DE LA ZONE DEMILITARISEEArticle 28 :

L'administration territoriale de la zone démilitarisée, en accord avec le GOMN, organisera les voies d'accès sur son territoire, en tenant compte des réalités locales.

Article 29 :

Les militaires des deux côtés sont exclus de la zone démilitarisée sauf sur autorisation du GOMN.

Article 30 :

Les officiels du Gouvernement et ceux du FPR qui souhaitent visiter la zone démilitarisée requièrent l'autorisation préalable du GOMN.

CHAPITRE VIII. : AIDE HUMANITAIREArticle 31 :

Les aides humanitaires sont distribuées par les Organisations humanitaires, avec l'appui de l'Administration.

Les Organisations humanitaires utilisent les routes et pistes existantes pour l'accès dans la zone démilitarisée. Le GOMN en garantira la sécurité et fournira des informations sur l'état de sécurité des routes.

Les points de distribution seront choisis dans les paroisses, les bureaux communaux, centres de santé et autres lieux facilement accessibles et offrant suffisamment d'espace et de sécurité.

SR

IR

L. 2/10 -

2/11

Au sein de la zone démilitarisée, les Organisations humanitaires pourront installer leurs magasins et les contrôler.

Article 32 :

Les Organisations humanitaires sont autorisées à commencer de dispenser, sous la sécurité du GOMN, les aides et soins de santé à la population se trouvant dans la zone démilitarisée.

Article 33 :

Le Gouvernement est autorisé à commencer les activités socio-économiques dans la zone démilitarisée.

Article 34 :

Les agents chargés de la distribution des aides humanitaires qui se sont rendus coupables de détournement ne seront pas autorisés d'oeuvrer dans la zone démilitarisée. La position du Comité International de la Croix Rouge sur chaque agent sera déterminante en la matière.

CHAPITRE VIII. : DISPOSITIONS FINALES.Article 35 :

Pour la planification et l'exécution de leurs activités dans la zone démilitarisée, le Gouvernement et les Organismes d'assistance au développement et d'aide humanitaire se réfèrent aux recommandations des équipes de reconnaissance reprises dans le document en annexe B au présent Accord.

Article 36 :

La mise en place du Gouvernement de Transition à base élargie mettra fin, d'office, à l'administration particulière établie par le présent accord dans la zone démilitarisée, laquelle zone suivra dès lors le système d'administration en vigueur sur le reste du Pays pour les entités correspondantes.

Article 37

Les deux délégations demandent au Secrétaire Général de l'Organisation de l'Unité Africaine d'inclure dans le mandat actuel du GOMN le maintien de la sécurité dans la zone démilitarisée.

SR

IR

2/10 -

2/11

Fait à Kinyihira, le trentième jour du mois de mai mille neuf cent quatre-vingt treize,
en français et en anglais.

Pour le Gouvernement de la
République Rwandaise

Dr. James Gasana
Dr. James GASANA,
Ministre de la Défense.

Pour le Front Patriotique
Rwandais

Tito Rutaremara
Tito KUTAREMARA,
Membre du Comité Exécutif
et Coordinateur en Chef
du FPR.

Pour le Facilitateur

S.E. Dorah N.J. MBEZI
S.E. Dorah N.J. MBEZI,
Ambassadeur de la
République Unie de Tanzanie
en République Rwandaise

Pour le Secrétaire Général
de l'OUA

EKUNDAYO OPALEYE
Le Général-Major
EKUNDAYO OPALEYE,
Commandant du GOMN.

ANNEXE A A L'ACCORD DE KINIHIRA DU 30 MAI 1993

INSTRUCTION SUR LES ELECTIONS SPECIALES DES RESPONSABLES DE CELLULES, DES CONSEILLERS DE SECTEURS ET DES BOURGMESTRES DE LA ZONE DEMILITARISEE.

PREAMBULE

La présente instruction instituant le règlement à suivre pour les élections communales spéciales dans la zone démilitarisée s'inscrit dans le cadre de l'accord de KINIHIRA entre le Gouvernement Rwandais et le Front Patriotique Rwandais sur le retour et la réinstallation des populations civiles déplacées dans la zone démilitarisée signé le 30 mai 1993.

Elle se rapporte à la mise en place des responsables des cellules, des conseillers de secteurs et des Bourgmestres des Communes de la zone démilitarisée

I : DE LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE

Article premier :

La circonscription électorale est :

- la Cellule se trouvant entièrement dans la zone démilitarisée pour l'élection du Responsable de Cellule;
- le Secteur se trouvant entièrement dans la zone démilitarisée pour l'élection du Conseiller de Secteur;
- la Commune ayant plus de la moitié de ses secteurs dans la zone démilitarisée pour l'élection du Bourgmestre;
- Le camp des personnes déplacées situé dans la zone démilitarisée reconnue par la Commission de reinstallations des personnes déplacées, de préparation et de supervision des élections (CRE) pour l'élection d'un Conseiller et de cinq Responsables de Cellules.

Article 2 :

Les Cellules, les Secteurs et les Communes de la zone démilitarisée concernés sont repris en annexe de la présente instruction.

II : DES ELECTEURS

Article 3 :

Sont électeurs les personnes de nationalité rwandaise, âgées de 18 ans ou plus, qui, au moins 7 jours avant les élections, auront été enregistrées dans la circonscription

R *MT* *1-2-16* *ST*

10
au moins 7 jours avant les élections, auront été enregistrées dans la circonscription électorale comme domiciliés résidents, résidents ou personnes déplacées.

Article 4 :

Sont interdites du vote les personnes atteintes d'incapacité mentale.

III : DE L'ELIGIBILITE

Article 5 :

Est éligible, toute personne remplissant les conditions d'électeur, qui sait lire et écrire, et qui présente par écrit individuellement et librement sa candidature à la CRE.

Article 6 :

Toute personne qui remplit les conditions de l'article 5 peut, par écrit et séparément, se porter candidat aux élections des Responsables de Cellules, des Conseillers de Secteurs et de Bourgmestres des Communes de la zone démilitarisée. Le candidat Bourgmestre doit être domicilié résident.

IV : DE L'ORGANISATION DES ELECTIONS

Article 7 :

Les élections sont dirigées par la CRE qui est responsable de l'organisation et du bon déroulement du vote. Celle-ci fait des tournées d'explication de l'instruction électorale au cours des réunions de la population que convoquera le Sous-Préfet, le cas échéant la CRE. La Commission détermine le lieu, le jour ainsi que l'heure de l'ouverture et de la clôture des opérations de vote.

Article 8 :

Le jour du suffrage, chaque électeur exhibe ses pièces d'identité pour vérification des conditions d'électorat. Pour l'élection du Bourgmestre, la vérification des conditions d'électorat se fait aussi sur liste établie après l'élection des conseillers des secteurs et des responsables de cellules.

V : DU MODE DE SCRUTIN ET DU DEPOUILLEMENT

Article 9 :

Le droit de vote s'exerce librement. L'élection des Responsables de cellules et des

11
Conseillers de Secteurs se fait au suffrage direct à main levée. La CRE mettra en place des mécanismes de contrôle.

Article 10 :

L'électeur émet le suffrage pour le candidat de son choix.

Article 11 :

Le dépouillement se fait sur place immédiatement après le vote.

Article 12 :

La proclamation des résultats est faite par le Président de la CRE ou son délégué.

Article 13 :

L'élection du Bourgmestre se fait par écrit, au suffrage indirect, par le collège des Conseillers et des Responsables de cellules. Le scrutin est secret.

VI : DE LA CAMPAGNE ET DU CONTENTIEUX ELECTORAL

Article 14 :

La présentation des candidats aux électeurs est assurée par la CRE, dans des réunions de la population, conformément au calendrier des opérations électorales en annexe. La campagne partisane par la CRE est prohibée.

Article 15 :

Toute contestation ou réclamation sur le processus des élections dans la zone démilitarisée est adressée par écrit à la CRE dans les quatre jours qui suivent l'opération. Il est ouvert un nouveau suffrage dans un délai ne dépassant pas sept jours.

Article 16 :

Le cumul des fonctions de Responsable de Cellule, de Conseiller de Secteur ou de Bourgmestre est interdit. Lorsqu'une personne est élue à un niveau supérieur, elle est remplacée dans le poste électif inférieur par celle qui l'avait immédiatement suivie en nombre de voix. En cas d'ex-aequo entre suppléants ou en cas de défaut de suppléant, il est ouvert un nouveau suffrage dans un délai ne dépassant pas sept jours à partir de la constatation de l'incompatibilité.

VII : DES DISPOSITIONS FINALES

Article 17 :

La prestation de serment des élus se fait devant le Sous-Préfet.

Article 18 :

Le déroulement des opérations du vote fait l'objet d'un rapport que la CRE établit et adresse au Gouvernement Rwandais et au Front Patriotique Rwandais.

Fait à Kinyihira, le trentième jour du mois de mai mille neuf cent quatre vingt treize, en Français et en Anglais.

[Signature]
Dr. James GASANA
Ministre de la Défense

Pour le Gouvernement
Rwandais

[Signature]
Tito RUTAREMERA
Membre du Comité
Exécutif et Coordinateur
en Chef du FPR

Pour le Front Patriotique
Rwandais

Pour le Facilitateur
[Signature]
S.E. Dorah N.J. MBEZI
Ambassadeur de la
République Unie de
Tanzanie en République
Rwandaise.

Pour le Secrétaire
Général de l'OUA
[Signature]
Général Major
EKUNDAYO OPALEYE
Commandant du GOMN.

APPENDICE I : CALENDRIER DES ELECTIONS DES RESPONSABLES DE CELLULES, DES CONSEILLERS DE SECTEURS ET DE BOURGMESTRES DES COMMUNES DE LA ZONE DEMILITARISEE

N° D'ORDRE	OPERATION	TYPE D' ELECTION		
		RESPONSABLES DE CELLULE	CONSEILLERS	BOURGMESTRES
1.	Tournée d'explication du déroulement de vote par CRE	9-22/6/1993	9-22/6/1993	9-22/6/1993
2.	Date-limite de Dépôt des Candidatures	25/6/1993	25/6/1993	25/6/1993
3.	Date-limite des réunions de présentation des candidats	4/7/1993	4/7/1993	4/7/1993
4.	Date-limite de désignation des délégations de la CRE opérations de vote	4/7/1993	4/7/1993	4/7/1993
5.	Date des Elections	5/7/1993	5/7/1993	24/7/1993
6.	Date de dépouillement	5/7/1993	5/7/1993	24/7/1993
7.	Proclamation des résultats	5/7/1993	5/7/1993	24/7/1993
8.	Date-limite d'introduction des recours	9/7/1993	9/7/1993	28/7/1993
9.	Date-limite pour statuer sur les recours et fixation de la date des nouvelles élections	12/7/1993	12/7/1993	1/8/1993
10.	Date-limite de proclamation des résultats en cas de recours	17/7/1993	17/7/1993	6/8/1993
11.	Prestation de serment	18-22/7/1993	18-22/7/1993	7-10/8/1993

(1R)

BN

[Signature]
+ my o

APPENDICE II : CIRCONSCRIPTIONS ELECTORALES

A. Préfecture Byumba

COMMUNE CYUNGO					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. Kabingo	X				
2. Bwimo	X				
3. Gitovu	X				
4. Gitandi	X				
5. Karama	X				
6. Rukozo	X				
7. Barayi	X				
8. Miyove	X				
9. Kimiryi	X				
10. Ruhundo	X				
11. Kinihira	X				
12. Gitare	X				

COMMUNE TUMBA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. GIHINGA	X				
2. MURAMBI	X				
3. KARAMA	X				
4. GISHA		X			
5. BUGERERA	X				
6. RUVUMBA	X				
7. BURAMIRA	X				
8. MUGENDA	X				
9. TUMBA	X				
10. RUKORE	X				

COMMUNE BUYOGA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. ZOKO				X	
2. BURENGA	X				
3. MUTETE				X	
4. KAVUMU				X	
5. MURANZI	X				
6. NYABISIGA				X	
7. MURAMBI				X	
8. BUSORO		X			

COMMUNE KIBALI					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. MUHONDO				X	
2. NYANKENKE	X				
3. BUHAMBE				X	
4. RUMULI	X				
5. RUHENDA				X	X
6. MUKARANGE				X	
7. RUGARAMA				X	X
8. RUBONA		X			
9. BYUMBA				X	
10. YARAMBA					X

COMMUNE MUKARANGE					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. NYABISHAMBI				X	
2. MUGINA					X
3. RUSHA					X
4. MUKONO	X				
5. SHANGASHA					X
6. BUSHARA					X
7. BUGWE	X				
8. MUKARANGE					X

COMMUNE BWISIGE					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. KAREHE				X	
2. NYAGIHANGA	X				
3. GIHUKE	X				
4. NYARURAMA		X			
5. BWISIGE	X				
6. MUTI				X	
7. KABONGOYA	X				
8. BUHANGA		X			

TR.

SM

byo

SM

COMMUNE NGARAMA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. NGARAMA		X			
2. GAKOMA	X				
3. KIGASHA		X			
4. NYAGATARE				X	
5. NYABWISHONGWEZI				X	
6. GATSIBO		X			
7. GITINDA		X			
8. MANISHYA				X	
9. KARAMA	X				

COMMUNE MUYUMBA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. TABAGWE					X
2. KAZAZA				X	
3. BWEYA				X	
4. SHONGA					X
5. KARAMA					X
6. RUKOMO		X			
7. MUKAMA		X	X		
8. GATUNDA			X		

TR.

SM

byo

SM

B. Préfecture Ruhengeri

COMMUNE CYERU					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KABONA					X
2. NDAGO			X		
3. RUHANGA			X		
4. RWERERE	X				
5. GACUNDURA	X				
6. RUYANGE	X				
7. KIBOGA	X				
8. BUTARE	X				
9. RUHOMBO	X				
10. KINIHIRA	X				
11. KARINGORERA		X			
12. MUGAMBA	X				
13. RUSARABUGE	X				
14. KAMUBUGA	X				
15. RUGENDABARE	X				

(18)

M

- luy

E

COMMUNE NYAMUGALI					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. MUSHUBI	X				
2. KABINGO	X				
3. NEMBA	X				
4. GASEKE	X				
5. RUBONA	X				
6. RUSHARA	X				
7. KIDOMO	X				
8. RUKORE	X				
9. KIVUMU	X				
10. MUVUMO	X				
11. MUSHONGI	X				
12. GICUBA	X				

COMMUNE BUTARO					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. RUGENDABARE					X
2. KINYABABA					X
3. RULIBA			X		
4. KAYANGE					X
5. MUSAMO					X
6. BUKARAGATA					X
7. KINDOYI					X
8. RUTOVU					X
9. BUHITA					X
10. BUTANDI					X

(19)

M

- luy

E

COMMUNE NYARUTOVU					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KARAMBO		X			
2. GIHINGA		X			
3. GASHENYI		X			
4. KINYOMA		X			
5. KAJWI		X			
6. GITOVU		X			
7. RUHINGA I				X	
8. RUHINGA II				X	
9. GAKENKE				X	
10. RUHANGARI				X	
11. KIRIBA				X	
12. BWISHA				X	

COMMUNE RUHONDO					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. INYANDIZI				X	
2. KIRULI				X	
3. REMERA				X	
4. GASHAKI				X	
5. NTARAMA				X	
6. GASAYO				X	
7. MUKONO				X	
8. RUHINGA				X	
9. RWAZA				X	
10. KIGARAMA		X			

COMMUNE KIGOMBE					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. MUSANZE				X	
2. GAHONDOGO		X			
3. GASHANGIRO		X			
4. CYUVE		X			
5. KABAYA				X	
6. MUHOZA				X	
7. RUGANGI				X	
8. GACACA				X	
9. MUBONA				X	
10. GASANZE				X	

COMMUNE KIDAHU					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. CYANIKA	X				
2. BURAMBI	X				
3. KIDAHU	X				
4. BUTENGO	X				
5. GITARAGA	X				
6. RUGARAMA	X				
7. BULERA	X				
8. BUTETE	X				
9. GITARE	X				
10. KABOGO	X				

TR

AM

SA

- longo

TR

SA

- longo

COMMUNE NKUMBA					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. GIHETA	X				
2. GITINDA	X				
3. GAHUNGA	X				
4. RUHONDO	X				
5. NYANGA	X				
6. MWIRO	X				
7. KINONI	X				
8. KABAYA	X				
9. MAYA	X				
10. MUSANZU	X				
11. GATATE	X				
12. RUTAMBA	X				

COMMUNE KINIGI					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KABWENDE	X				
2. GASIZA	X				
3. KAGANO	X				
4. RWANKUBA	X				
5. NYANGE	X				
6. GIHORO	X				
7. MUSANZE	X				
8. NYABITSINDE	X				
9. KANYAMIHETO	X				
10. BISATE	X				
11. NYARUGINA	X				
12. TERO	X				

COMMUNE MUKINGO					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. SHINGIRO		X			
2. MUKINGO		X			
3. GIKORO				X	
4. KIMONYI				X	
5. RWINZOVU				X	
6. GATARAGA				X	
7. NYABIREHE				X	
8. BUSOGO				X	

TR

SM

- long

TR

SM

- long

APPENDICE II : CIRCONSCRIPTIONS ELECTORALES

A. Préfecture Byumba

COMMUNE CYUNGO					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. Kabingo	X				
2. Bwimo	X				
3. Gitovu	X				
4. Gitandi	X				
5. Karama	X				
6. Rukozo	X				
7. Barayi	X				
8. Miyove	X				
9. Kimiryi	X				
10. Ruhundo	X				
11. Kinihira	X				
12. Gitare	X				

COMMUNE TUMBA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. GIHINGA	X				
2. MURAMBI	X				
3. KARAMA	X				
4. GISHA		X			
5. BUGERERA	X				
6. RUVUMBA	X				
7. BURAMIRA	X				
8. MUGENDA	X				
9. TUMBA	X				
10. RUKORE	X				

COMMUNE BUYOGA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. ZOKO				X	
2. BURENGA	X				
3. MUTETE				X	
4. KAVUMU				X	
5. MURANZI	X				
6. NYABISIGA				X	
7. MURAMBI				X	
8. BUSORO		X			

COMMUNE KIBALI					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. MUHONDO				X	
2. NYANKENKE	X				
3. BUHAMBE				X	
4. RUMULI	X				
5. RUHENDA				X	X
6. MUKARANGE				X	
7. RUGARAMA				X	X
8. RUBONA		X			
9. BYUMBA				X	
10. YARAMBA					X

by
RM


by

by

by

COMMUNE MUKARANGE					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. NYABISHAMBI				X	
2. MUGINA					X
3. RUSHA					X
4. MUKONO	X				
5. SHANGASHA					X
6. BUSHARA					X
7. BUGWE	X				
8. MUKARANGE					X


COMMUNE BWISIGE					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. KAREHE				X	
2. NYAGIHANGA	X				
3. G'HUKE	X				
4. NYARURAMA		X			
5. BWISIGE	X				
6. MUTI				X	
7. KABONGOYA	X				
8. BUHANGA		X			

- tangi AM 

(R)

COMMUNE NGARAMA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. NGARAMA		X			
2. GAKOMA	X				
3. KIGASHA		X			
4. NYAGATARE				X	
5. NYABWISHONGWEZI				X	
6. GATSIBO		X			
7. GITINDA		X			
8. MANISHYA				X	
9. KARAMA	X				


COMMUNE MUVUMBA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. TABAGWE					X
2. KAZAZA				X	
3. BWEYA				X	
4. SHONGA					X
5. KARAMA					X
6. RUKOMO		X			
7. MUKAMA		X	X		
8. GATUNDA			X		

- tangi AM 

(R)

B. Préfecture Ruhengeri


COMMUNE CYERU					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KABONA					X
2. NDAGO			X		
3. RUHANGA			X		
4. RWERERE	X				
5. GACUNDURA	X				
6. RUYANGE	X				
7. KIBOGA	X				
8. BUTARE	X				
9. RUHOMBO	X				
10. KINIHIRA	X				
11. KARINGORERA		X			
12. MUGAMBA	X				
13. RUSARABUGE	X				
14. KAMUBUGA	X				
15. RUGENDABARE	X				


 2-10-10


 10

COMMUNE NYAMUGALI					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. MUSHUBI	X				
2. KABINGO	X				
3. NEMBA	X				
4. GASEKE	X				
5. RUBONA	X				
6. RUSHARA	X				
7. KIDOMO	X				
8. RUKORE	X				
9. KIVUMU	X				
10. MUVUMO	X				
11. MUSHONGI	X				
12. GICUBA	X				

COMMUNE BUTARO					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. RUGENDABARE					X
2. KINYABABA					X
3. RULIBA			X		
4. KAYANGE					X
5. MUSAMO					X
6. BUKARAGATA					X
7. KINDOYI					X
8. RUTOVU					X
9. BUHITA					X
10. BUTANDI					X


 2-10-10


 10

COMMUNE NYARUTOVU					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KARAMBO		X			
2. GIHINGA		X			
3. GASHENYI		X			
4. KINYOMA		X			
5. KAJWI		X			
6. GITOVU		X			
7. RUHINGA I				X	
8. RUHINGA II				X	
9. GAKENKE				X	
10. RUHANGARI				X	
11. KIRIBA				X	
12. BWISHA				X	

COMMUNE RUHONDO					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. INYANDIZI				X	
2. KIRULI				X	
3. REMERA				X	
4. GASHAKI				X	
5. NTARAMA				X	
6. GASAYO				X	
7. MUKONO				X	
8. RUHINGA				X	
9. RWAZA				X	
10. KIGARAMA		X			

COMMUNE KIGOMBE					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. MUSANZE				X	
2. GAHONDOGO		X			
3. GASHANGIRO		X			
4. CYUVE		X			
5. KABAYA				X	
6. MUHOZA				X	
7. RUGANGI				X	
8. GACACA				X	
9. MUBONA				X	
10. GASANZE				X	

COMMUNE KIDAHO					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. CYANIKA	X				
2. BURAMBI	X				
3. KIDAHO	X				
4. BUTENGO	X				
5. GITARAGA	X				
6. RUGARAMA	X				
7. BULERA	X				
8. BUTETE	X				
9. GITARE	X				
10. KABOGO	X				

COMMUNE NKUMBA					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. GIHETA	X				
2. GITINDA	X				
3. GAHUNGA	X				
4. RUHONDO	X				
5. NYANGA	X				
6. MWIRO	X				
7. KINONI	X				
8. KABAYA	X				
9. MAYA	X				
10. MUSANZU	X				
11. GATATE	X				
12. RUTAMBA	X				

COMMUNE KINIGI					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KABWENDE	X				
2. GASIZA	X				
3. KAGANO	X				
4. RWANKUBA	X				
5. NYANGE	X				
6. GIHORO	X				
7. MUSANZE	X				
8. NYABITSINDE	X				
9. KANYAMIHETO	X				
10. BISATE	X				
11. NYARUGINA	X				
12. TERO	X				

②.

COMMUNE MUKINGO					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. SHINGIRO		X			
2. MUKINGO		X			
3. GIKORO				X	
4. KIMONYI				X	
5. RWINZOVU				X	
6. GATARAGA				X	
7. NYABIREHE				X	
8. BUSOGO				X	

lay AM SH

①R

RECONNAISSANCE DE LA ZONE DEMILITARISEE ET DE L'ETAT DES INFRASTRUCTURES COMMUNAUTAIRES

Dans le cadre des négociations de KINIHIRA sur le retour des déplacés de guerre dans la zone démilitarisée (DMZ en sigle), sur l'administration et sur la sécurité dans cette zone, deux équipes de reconnaissance composée de techniciens mixtes et d'observateurs neutres, ont visité respectivement la zone démilitarisée de BYUMBA et celle de RUHengeri, avec mandat :

- a. d'identifier concrètement les communes et les secteurs qui se trouvent dans cette zone;
- b. de constater l'état des infrastructures communautaires existantes dans la même zone : (bureaux administratifs, centres de santé, écoles, camps de déplacés de guerre, églises, routes, installations d'eau, d'électricité, de télécommunication);
- c. d'évaluer les coûts et les délais de remise en état de fonctionnement des infrastructures communautaires qui ont été endommagées suite à la guerre.

Après avoir examiné le rapport présenté par les deux équipes de reconnaissance, les deux délégations ont adopté les documents, les observations générales et les recommandations ci-après :

A. DOCUMENTS ADOPTES

- I. Identification de la zone démilitarisée;
- II. La situation militaire des communes concernées par la zone démilitarisée;
- III. L'état des infrastructures communautaires existantes dans la zone démilitarisée;
- IV. Les routes de ravitaillement de la zone démilitarisée;
- V. Camps de déplacés et espaces libres.

B. OBSERVATIONS GENERALES

1. La zone démilitarisée est présentement habitée par une population qui ne s'est pas déplacée et une autre qui regagne la zone.
2. Les murs de la plupart des bâtiments administratifs sanitaires, scolaires et religieux sont intacts. Par contre, certains toits ont été démolis par des obus ou ont été dépouillés de leurs tôles.
 - tout l'équipement et toutes les installations électriques ont disparus ou ont été détruits;
 - toutes les archives ont été pillées;
 - beaucoup de portes et vitres ont été endommagées.
3. Exception faite des routes ci-après, toutes les autres sont praticables :

la route de Byumba - Cyuru - Rebero est incertaine. Elle doit être vérifiée par le GOMN;

- la route de Byumba - Mukono - Bwisige - Ngarama : le tronçon Byumba - Mukono est miné;
- la route de Ngarama - Nyagahita - Gihengeri - Bwisige est incertaine. Elle est à vérifier par le GOMN;
- la route Ngarama - Nyagahita - Gihengeri - Kabone a un pont détruit entre Gihengeri et Kabone;
- la route de Ruhengeri - Nkumba - Kidaho - Cyanika est barrée entre Kidaho et Cyanika.

4. Sur 25 camps de déplacés de guerre qui existaient avant le 08 février 1993 :

- 3 sont encore habités, à savoir : KIDAHU : 5.265 déplacés, KINIGI (Nyange) : 220 déplacés, CYERU (Ndago) : 30.042 déplacés;
- 13 camps vides disposent d'une installation d'eau potable;
- 11 camps vides disposent d'un espace pour les distributions.

5. Certaines infrastructures n'ont pas été visitées suite, soit à l'inaccessibilité des lieux, soit au facteur temps. C'est le cas notamment :

- du Centre de Santé de Kigogo (commune Kibali) dont la route d'accès est minée;
- de l'école primaire de Rurenge (commune Muvumba) située entre deux positions militaires belligérantes;
- de certaines écoles de Nyamugali qui n'ont pas été visitées suite à l'insuffisance de temps.

6. L'évaluation des coûts et délais de remise en état de fonctionnement des infrastructures communautaires qui ont été endommagées n'a pas eu lieu suite à l'insuffisance de temps imparti aux équipes de reconnaissance (3 jours).

RECOMMANDATIONS

Eu égard aux observations générales qui précèdent, les deux parties recommandent :

1. Aux Organisations Humanitaires

d'aider le Gouvernement Rwandais à mettre rapidement en place dans la zone démilitarisée, des services de distribution des vivres et des soins de santé à la population qui se trouve dans les camps de déplacés et à ceux qui se réinstallent dans leurs biens.

2. Au Gouvernement Rwandais

de dépêcher simultanément à Ruhengeri, à Byumba et au Mutara des techniciens qualifiés pour chiffrer rapidement les coûts et les délais de réparation des infrastructures communautaires qui y ont été endommagées;

de lancer un appel pressant aux pays et organismes amis pour contribuer à la reconstitution de la zone démilitarisée, la priorité allant :

- * à la fourniture des semences et des outils agricoles;
- * à la réhabilitation des centres de santé, des écoles et bureaux administratifs (sous-préfectures et communes);

* à un appui financier pour le bon fonctionnement des services à la population.

3. Aux Sous-Préfets de la zone démilitarisée et à leurs collaborateurs

de procéder, dès leur entrée en fonction, à la récupération et à la reconstitution des archives et des équipements éparpillés dans les bâtiments administratifs, dans les tribunaux de canton, dans les centres de santé, dans les centres scolaires et autres services publics et d'en dresser un procès-verbal qui sera transmis, dans les meilleurs délais, à toutes les instances intéressées.

4. Au Groupe d'Observateurs Militaires Neutres (GOMN)

de continuer à veiller attentivement sur la sécurité des personnes et des biens dans la zone démilitarisée et de façon particulière, dans les localités où les positions des forces belligérantes sont rapprochées.

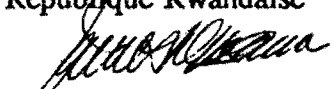
5. A la Communauté Internationale

de renforcer les moyens humains et matériels du GOMN afin de lui permettre de s'acquitter efficacement de la mission additionnelle qu'il a acceptée relative au maintien de la sécurité dans la zone démilitarisée.


Enfin, les deux parties s'engagent à prendre toutes les dispositions nécessaires pour mettre rapidement en place et rendre opérationnelle les structures d'encadrement administratif et de sécurité convenues de commun accord dans le cadre des présentes négociations.

Fait à KINIHIRA, ce dimanche 30 mai 1993.
En français et en anglais.


Pour le Gouvernement de la
République Rwandaise


Dr. James GASANA
Ministre de la Défense


Pour le Facilitateur


S.E. Mme Dorah N.J. MBEZI
Ambassadeur de la République
Unie de Tanzanie

Pour le Front Patriotique Rwandais


Tito RUTAREMARA
Membre du Comité Exécutif et
Coordinateur en Chef

Pour le Secrétaire Général
de l'O.U.A.


Général Major
EKUNDAYO OPALEYE
Commandant du Groupe d'Observateurs
Militaires Neutres (GOMN)

RAPPORT DE RECONNAISSANCE DE L'ETAT DES INFRASTRUCTURES EXISTANTES DANS LA ZONE DÉMILITARISÉE DE BYUMBA ET RUHENGARI

I. IDENTIFICATION DE LA ZONE DÉMILITARISÉE

A. Dans la préfecture de BYUMBA

La zone démilitarisée s'étend sur les communes et les secteurs suivants :

COMMUNE	SECTEURS
CYUNGO	Tous
TUMBA	Tous dont une partie de Gisha
BUYOGA	Deux secteurs (Burenga et Muranzi) et une partie de Busoro
KIBALI	Deux secteurs (Nyankenke et Rumuli) et une partie de Rubona
MUKARANGE	Deux secteurs (Mukono et Bugwe)
BWISIGE	Quatre secteurs (Nyagihanga, Gihuke, Bwisige et Kabongoya) et une partie de Nyarurama et Buhanga
NGARAMA	Deux secteurs (Gakoma et Karama) et une partie de Ngarama, Kigasha, Gatsibo et Gitinda
MUVUMBA	Une partie des secteurs de Rukomo, Mukama et Gatunda

(12)

B. Dans la préfecture de RUHENGARI,

La zone démilitarisée touche les communes et les secteurs ci-après :

COMMUNE	SECTEURS
CYERU	Rwerere, Gacundura, Ruyange, Kiboga, Butare, Ruhombo, Kinihira, Mugamba, Rusarabuge, Kamubuga, Rugendabari et une partie de Karingorera, Ndago et Ruhanga
NYAMUGALI	Tous
BUTARO	Ile Munanira du secteur Ruliba
NYARUTOVU	Une partie des secteurs Karambo, Gihinga, Gashenyi, Kinyoma, Kajwi et Gitovu
RUHONGO	Une partie du secteur Kigarama
KIGOMBE	Une partie des secteurs Gahondogo, Gashangiro et Cyuve
KIDAHU	Tous
NKUMBA	Tous
KINIGI	Tous
MUKINGO	Une partie des secteurs Shingiro et Mukingo

II. LA SITUATION MILITAIRE DES COMMUNES CONCERNEES PAR LA ZONE DEMILITARISEE

Le tableau ci-dessous donne un résumé chiffré de la situation. Les détails par commune font l'objet des tableaux de la page 4 à la page 20.

Communes	Communes touchées par DMZ	Secteurs administratifs	Répartition des secteurs dans les zones militaires				
			DMZ	DMZ-RGF	DMZ-RPF	RGF	RPF
BYUMBA	8 sur 17	76	33	11	2	19	11
RUHENGARI	10 sur 16	111	57	13	3	28	10
TOTAL		187	90	24	5	47	21

Sigles

- DMZ : Demilitarised zones: zones démilitarisées
RGF : Rwandese Government Forces : secteurs totalement contrôlés par les forces gouvernementales.
RPF : Rwandese Patriotic Front : secteurs totalement contrôlés par le Front Patriotique Rwandais.
DMZ/RGF : secteurs partiellement démilitarisés et partiellement contrôlés par les forces gouvernementales.
DMZ/RPF : secteurs partiellement démilitarisés et partiellement contrôlés par le FPR.

A. Préfecture de Byumba

COMMUNE CYUNGO					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. Kabingo	X				
2. Bwimo	X				
3. Gitovu	X				
4. Gitandi	X				
5. Karama	X				
6. Rukozo	X				
7. Barayi	X				
8. Miyove	X				
9. Kimiryi	X				
10. Ruhundo	X				
11. Kinihira	X				
12. Gitare	X				

RELEVÉ DES COMITÉS CONCIERGE

COMMUNE TUMBA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. GIHINGA	X				
2. MURAMBI	X				
3. KARAMA	X				
4. GISHA		X			
5. BUGERERA	X				
6. RUVUMBA	X				
7. BURAMIRA	X				
8. MUGENDA	X				
9. TUMBA	X				
10. RUKORE	X				

COMMUNE BUYOGA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. ZOKO				X	
2. BURENGA	X				
3. MUTETE				X	
4. KAVUMU				X	
5. MURANZI	X				
6. NYABISIGA				X	
7. MURAMBI				X	
8. BUSORO		X			

SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. MUHONDO				X	
2. NYANKENKE	X				
3. BUHAMBE				X	
4. RUMULI	X				
5. RUHENDA				X	X
6. MUKARANGE				X	
7. RUGARAMA				X	X
8. RUBONA		X			
9. BYUMBA				X	
10. YARAMBA					X

COMMUNE MUKARANGE					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. NYABISHAMBI				X	
2. MUGINA					X
3. RUSHA					X
4. MUKONO	X				
5. SHANGASHA					X
6. BUSHARA					X
7. BUGWE	X				
8. MUKARANGE					X

COMMUNE BWISIGE					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. KAREHE				X	
2. NYAGIHANGA	X				
3. GIHUKE	X				
4. NYARURAMA		X			
5. BWISIGE	X				
6. MUTI				X	
7. KABONGOYA	X				
8. BUHANGA		X			

	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. NGARAMA		X			
2. GAKOMA	X				
3. KIGASHA		X			
4. NYAGATARE				X	
5. NYABWISHONGWEZI				X	
6. GATSIBO		X			
7. GITINDA		X			
8. MANISHYA				X	
9. KARAMA	X				

COMMUNE MUVUMBA					
SECTEUR	DMZ	DMZ RGF	DMZ RPF	RGF	RPF
1. TABAGWE					X
2. KAZAZA				X	
3. BWEYA				X	
4. SHONGA					X
5. KARAMA					X
6. RUKOMO		X			
7. MUKAMA		X	X		
8. GATUNDA			X		

TR

11/12

COMMUNE CYERU					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KABONA					X
2. NDAGO			X		
3. RUHANGA			X		
4. RWERERE	X				
5. GACUNDURA	X				
6. RUYANGE	X				
7. KIBOGA	X				
8. BUTARE	X				
9. RUHOMBO	X				
10. KINIHIRA	X				
11. KARINGORERA		X			
12. MUGAMBA	X				
13. RUSARABUGE	X				
14. KAMUBUGA	X				
15. RUGENDABARE	X				

TR

11/12

COMMUNE NYAMUGALI					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. MUSHUBI	X				
2. KABINGO	X				
3. NEMBA	X				
4. GASEKE	X				
5. RUBONA	X				
6. RUSHARA	X				
7. KIDOMO	X				
8. RUKORE	X				
9. KIVUMU	X				
10. MUVUMO	X				
11. MUSHONGI	X				
12. GICUBA	X				

TR

1st 1st 1st

	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. RUGENDABARE					X
2. KINYABABA					X
3. RULIBA			X		
4. KAYANGE					X
5. MUSAMO					X
6. BUKARAGATA					X
7. KINDOYI					X
8. RUTOVU					X
9. BUHITA					X
10. BUTANDI					X

TR

1st 1st 1st

COMMUNE NYARUTOVU					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KARAMBO		X			
2. GIHINGA		X			
3. GASHENYI		X			
4. KINYOMA		X			
5. KAJWI		X			
6. GITOVU		X			
7. RUHINGA I				X	
8. RUHINGA II				X	
9. GAKENKE				X	
10. RUHANGARI				X	
11. KIRIBA				X	
12. BWISHA				X	

10

Handwritten signature and initials.

COMMUNE BULI

	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. INYANDIZI				X	
2. KIRULI				X	
3. REMERA				X	
4. GASHAKI				X	
5. NTARAMA				X	
6. GASAYO				X	
7. MUKONO				X	
8. RUHINGA				X	
9. RWAZA				X	
10. KIGARAMA		X			

10

Handwritten signature and initials.

COMMUNE KIGOMBE					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. MUSANZE				X	
2. GAHONDOGO		X			
3. GASHANGIRO		X			
4. CYUVE		X			
5. KABAYA				X	
6. MUHOZA				X	
7. RUGANGI				X	
8. GACACA				X	
9. MUBONA				X	
10 GASANZE				X	

(R)

long 10/11

COMMUNE KIDAHO					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. CYANIKA	X				
2. BURAMBI	X				
3. KIDAHO	X				
4. BUTENGO	X				
5. GITARAGA	X				
6. RUGARAMA	X				
7. BULERA	X				
8. BUTETE	X				
9. GITARE	X				
10. KABOGO	X				

(R)

long 10/11

COMMUNE NKUMBA					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. GIHETA	X				
2. GITINDA	X				
3. GAHUNGA	X				
4. RUHONDO	X				
5. NYANGA	X				
6. MWIRO	X				
7. KINONI	X				
8. KABAYA	X				
9. MAYA	X				
10. MUSANZU	X				
11. GATATE	X				
12. RUTAMBA	X				

TR

Handwritten signature and initials.

COMMUNE KINIGI					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. KABWENDE	X				
2. GASIZA	X				
3. KAGANO	X				
4. RWANKUBA	X				
5. NYANGE	X				
6. GIHORO	X				
7. MUSANZE	X				
8. NYABITSINDE	X				
9. KANYAMIHETO	X				
10. BISATE	X				
11. NYARUGINA	X				
12. TERO	X				

TR

Handwritten signature and initials.

COMMUNE MUKINGO					
SECTEUR	DMZ	DMZ - RGF	DMZ - RPF	RGF	RPF
1. SHINGIRO		X			
2. MUKINGO		X			
3. GIKORO				X	
4. KIMONYI				X	
5. RWINZOVU				X	
6. GATARAGA				X	
7. NYABIREHE				X	
8. BUSOGO				X	

III. ETAT DES INFRASTRUCTURES PUBLIQUES SITUEES DANS LA ZONE DEMILITARISEE

A. BYUMBA

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
CYUNGO	MIYOVE	Centre de santé	- Portes et fenêtres ont disparu, pas de lits, de médicaments, ni d'équipements.
		Ecole primaire de Miyove	- Pas de dégâts sur l'école primaire.
		Logements administratifs et bureau du personnel médical	- Les logements administratifs sont en bon état, à l'exception des portes et fenêtres, pas de plafond, pas de mobilier (équipements.)
		Magasins de MINAGRI pour semences sélectionnées à Masogwe	- Vitres cassées, toiture du hangar disparue. - Citerne métallique en bon état.
	RUHUNDE	Ecole primaire de Ruhunde.	- Pas de dégâts.
		Centre de semences sélectionnées	- Les murs démolis, les installations d'eau ne fonctionnent plus.
		Bureau de secteur.	- Toiture disparue, installations d'eau sont abîmées.
	GITANDI	Bureaux de secteur.	- Vitres cassées
		Ecole primaire Burehe	- Un mur écroulé, ses portes et vitres sont cassées.
		Eglise de Burehe	- Intact.
		Logements des religieux.	- Les vitres sont cassées, les portes défoncées - les installations d'eau et d'électricité ne fonctionnent plus.
	RUKOZO	Bureau communal	- Le bureau communal a subi quelques pillages mineurs. - Les autres bâtiments sont en bon état.

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
	RUKOZO (suite)	Centre de santé	- Le centre de santé est en bon état. - Les lits sont sur place à l'exception des matelas. - Le groupe électrogène n'y est plus.
		Logements du personnel.	- Les logements du personnel se trouvent dans une enceinte fermée et n'ont pas été visités.
	KINIHIRA	Sous-préfecture de KINIHIRA	- Les portes et les vitres ont été cassées. - Les Documents sont éparpillés - L'équipement a disparu et/ou endommagé. - Les installations électriques fonctionnent en partie.
		Dispensaire de l'usine	- Intact
KIBALI	NYANKENKE	Centre de Santé de Kigogo et Ecole primaire de Kigogo	- Non visité, les routes d'accès sont minées.
BUYOGA	MURANZI	Ecole primaire de Murama.	- Pas de portes ni fenêtres - Quelques tôles métalliques ont disparu sur une salle de l'école primaire - avant le 08 février, l'école primaire abritait un camp de déplacés. L'UNICEF y avait des installations d'eau qui sont toujours sur place.
		Centre des frères, dispensaire et centre d'éducation rurale.	- Le dispensaire et les infrastructures sont en bon état mais les vitres ont été cassées.
	BUSORO	Succursale de la paroisse MUYANZA	- Pas de dégâts.
	BURENGA	Ecole primaire de Busoro	- Pas de dégâts
		Ecole primaire de Rutabo	- Pas de portes sur certaines classes. Cette commune abritait un camp de déplacés avant le 08.02.93
TUMBA	TUMBA	Ecole primaire de TUMBA I	- Les portes et fenêtres manquent.

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
	TUMBA (Suite)	Ecole secondaire de TUMBA (APEKI)	- Des dégâts sur le toit et vitres cassées.
		Ecole primaire II	- Les portes et fenêtres manquent, un mur s'est écroulé.
		Centre de santé	- Pas d'équipement, vitres cassées et portes défoncées.
		Bureau communale	- La salle polyvalente a été sérieusement endommagée par les obus - L'équipement et les portes manquent. - Les vitres ont été cassées.
		Ecole technique (ETOTUMBA)	- L'infrastructure a été atteinte en certains endroits (toiture). La plupart du matériel a disparu et le reste de l'équipement a été fortement endommagé.
		Téléphone	- La ligne existe, les appareils ont disparu.
BWISIGE	BWISIGE	Centre vétérinaire	- Infrastructure intacte sauf les vitres et les portes abîmées.
		Magasins DRB	- Infrastructure intacte sauf les portes abîmées.
		Ecole primaire	- Infrastructure intacte
		Centre de santé	- Infrastructure intacte à l'exception de l'équipement disparu. Les vitres ont été cassées.
		Bureau communal	- Le toit a été endommagé du fait des bombardements. Il en est de même des fils électriques. - De l'espace suffisant existe pour un centre de distribution
		CERAI Bwisige	- Intacte
		Tribunal de canton	- Des documents éparpillés

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
	BWISIGE (Suite)	Téléphone	- L'antenne existe, seuls les appareils manquent.
		Centre culturel de Bwisige	- Apparement en bon état.
	KABONGOYA	Eglise catholique de Gihengeli	- Relativement intact
		Route Gihengeli - Kabongoya	- Premier pont cassé
	NYAGIHANGA	Bureau de secteur	- Portes et fenêtres défoncées, pas d'équipement
		Ecole primaire	- Quelques portes à remplacer
MUKARANGE	MUKONO	Centre de santé et école primaire de Mukono	- Non visitée, route d'accès déclarée minée!
NGARAMA	NGARAMA	Centre de formation de la jeunesse-CFRJ.	- Portes abîmées, serrures disparues, pupitres cassés.
		Atelier de Menuiserie	- Toiture à refaire, portes disparues, mur écroulé.
		Eau	- Le réservoir d'eau suinte.
		Couvent des soeurs BENEBIKIRA	- Fenêtres cassées, portes abîmées, serrures perdues, plafond endommagé. L'équipement a disparu.
		Etable des soeurs BENEBIKIRA	- En bon état.
		Ecole primaire Mimuli	- Portes disparues. Pas d'équipement.
	GAKOMA	Ecole primaire Gakoma	- Portes et fenêtres abîmées ou disparues.
		Ecole primaire Mahwa	- Quelques portes abîmées.
		Eglise Catholique	- Toiture abîmée (une partie), vitres cassées, pas d'eau.

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
		Bureau de secteur	- Vitres cassées.
	GAKOMA (Suite)	Centre de santé de NYAGAHITA	- Quelques portes disparues, serrures enlevées pour certaines portes, vitres cassées, plafond abîmé (salle d'hospitalisation), matériel technique disparu, pas de robinets mais l'eau coule dans la nature.
		Logements du personnel médical	- Vitres cassées, portes défoncées.
		CERAI de Gakoma	- Equipement disparu, portes et fenêtres endommagées.
	KARAMA	Ecole primaire de KARAMA en construction	- Plus de la moitié du toit a été emporté par le vent suite à un défaut de construction puisque la charpente n'était pas fixée.
		Centrale catholique	- Intact.
	GITINDA	Ecole primaire de Gitinda	- Vitres cassées, équipements disparus, adduction en panne (via BWISIGE), robinets disparus.
MUVUMBA	MUKAMA	Silo rizicole	- Vitres cassées
	RUKOMO	Centre de santé de Rwebare en construction	- Toiture abîmée, a achever.
		Eglise catholique	- Complètement détruite.
		Ecole Primaire de Rwebare	- Complètement démolie. A équiper après reconstruction
		Citerne d'eau	- Pas d'eau.
		Ecole primaire RURENGE	- Pas visitée.
		Eglise ADPER	- Pas visitée
		Eglise catholique	- Pas visitée

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
		Eglise adventiste	- Pas visitée
		Adduction eau	- Pas visitée

B. RUHENGARI

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
NKUMBA	KINONI	Centre de santé de Kinoni et habitation des Soeurs	- Portes cassées - Matériel Médical disparu - Manque d'électricité - Pas d'eau et de médicaments - Bâtiments intacts - Mobilier abîmé et ou disparu - Installations électriques détruites (câbles, interrupteurs, prises et fusibles)
		CERAI (Filles)	- Equipement technique disparu, - Portes détruites.
		Routes et ponts	- En bon état
		Ecole primaire de Kinoni	- Mobilier scolaire détruit - Matériel scolaire disparu - Quelques portes détruites et - Quelques tôles disparu
	MAYA	Ecole primaire de Maya	- Matériel scolaire disparu - Bâtiment intact et opérationnel s'il y a équipement

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
	KABAYA	Bureau communal de Nkumba	- Bâtiments sérieusement endommagés - Equipement détruit - Portes et fenêtres cassés - Pas d'électricité, pas d'eau - Toiture détruite - Documents détruits - Installations téléphoniques abîmées
		CCDFP de Nkumba	- Bâtiments à moitié détruits
	GAHUNGA	Ecole primaire de Gahunga	- Bâtiments intacts sauf des tôles d'un local qui ont été disparu - Pas d'équipement
		CERAI de Gahunga	- Bâtiments intacts - Equipement technique dsparu
	NYANGA	Centrale électrique de Ntaruka	- Trois transformateurs détruits - Bâtiments et fenêtres abîmés - Conduite forcée endommagée - Installations électriques détruites
		Dispensaire de Ntaruka	- Equipement médical détruit - Portes et fenêtres abîmées
		Ecole primaire de Karuganda	- Bâtiments intacts - Pas d'équipements mais il n'existait pas avant le 08.02.93
		Petit séminaire St Jean de Nkumba	- Portes et fenêtres abîmées - Bâtiments intacts - Documents détruits

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
KIDAHO Population en place : 35.853 dont 5.265 déplacés de Butaro	GITARE	Centre de Santé de Gitare	- Equipement médical disparu - pas d'électricité ni d'eau - Moteur enlevé - Il y a quelques lits et tables - Le centre est opérationnel à cause des médicaments de MSF mais l'agent de santé est incompetent et ne dispose que de peu de médicaments
		Centre nutritionnel de Gitare	- Bâtiments intacts - Portes cassées
		Ecole secondaire de Kagogo	- Bâtiments intacts - Fenêtres cassées et serrures enlevées - Plafond abîmé. - Non opérationnel depuis le 30.01.91
		Centre des déplacés	- 5.265 déplacés, Butaro : 3.765, Kidaho : 1.500. - Les déplacés de Butaro logent dans les bâtiments scolaires. Ils meurent de faim. Ils sont entassés et ne disposent pas de sanitaires.
		Ecole primaire Gitare I	- Pas d'équipement scolaire, il a été disparu - Bâtiment intact
	GITARE	Ecole primaire de Gitare II	- Bâtiments intacts - Matériel scolaire abîmé
	BUTENGA	Kayenzi	- Non opérationnel depuis mars 1991 - pas d'équipements scolaires - Portes enlevées

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
	CYANIKA	Douane de Cyanika	- Portes et fenêtres cassées - Bâtiments endommagés
		Centre de Cyanika	- Beaucoup de maisons dans le centre sont abîmées, les tôles disparues
		Ecole primaire de Cyanika	- Bâtiments détruits, tôles disparues
	KIDAHO	Bureau communal de Kidaho	- Bâtiments très endommagés, portes et fenêtres détruites - Equipement endommagé, documents détruits - toit abîmé - Pas d'électricité, d'eau ni de téléphone
		Ecole secondaire de Kidaho (APROSEC)	- Bâtiments intacts - Portes et fenêtres endommagées - Equipement scolaire abîmé - Le stock de ciment et de tôles a disparu - Pas d'électricité ni d'eau
		Tribunal de Canton	- Portes et fenêtres cassées - Documents abîmés - Bâtiment intact
		Ecole primaire de Kagitega	- Bâtiments intacts - Pas de matériel scolaire - Quelques déplacés dans les locaux
	BUTETE	Routes	- Les routes sont très bonnes
		Ecole primaire de Butete	- Bâtiments intacts - Equipement à moitié présent

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
	BUTETE (Suite)	CERAI (filles)	- Matériel technique disparu - Bâtiments intacts
	RUGARAMA	Centre commercial de Rugarama	- Intact - Marchandises disparues
		Ecole primaire de Rugarama	- Intact - Matériel scolaire disparu
	BULERA	Ecole primaire de Bulera	- Intact - Matériel scolaire disparu
	GITARAGA	Ecole primaire de Gitaraga	- Bâtiment intact - Matériel scolaire disparu
KINIGI	RWANKUBA	Centre de Santé de Gasiza et habitations des agents	- Bâtiments intacts - Portes et fenêtres abîmées - Documents endommagés - Pas de matériel médical - l'Eau est disponible
		Ecole primaire de Gasiza	- Bâtiments intacts - Matériel scolaire disparu
	KAGANO	CERAI Kagano	- Bâtiments intacts - Matériel technique disparu
		Séchoir OPYRWA	- Bâtiments intacts - Matériel technique disparu
	NYANGE	Centre de déplacés de Kinigi à Nyange	- 220 déplacés depuis 91 - Pas de ravitaillement, pas de médicament - pas de sanitaire

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
	GIHORA	Bureau communal de Kinigi	- Très endommagé, portes et fenêtres abîmées, toit endommagé - Documents et dossiers détruits, - Mobilier et équipement détruit, pas de téléphone ni électricité
		Centre de Santé de KINIGI ET logement pour agents	- Bâtiment intact - L'équipement médical disparu, pas d'eau ni d'électricité.
	KANYAMIHETO	Séchoir OPYRWA de Kanyamiheto	- Trois groupes électrogènes disparus - Matériel technique et câbles ont disparu - Installations électriques endommagées
	NYARUGINA	Ecole primaire de Rushubi	- Bâtiments intacts et opérationnels
	KAMPANGA	Centre nutritionnel de Kampanga et couvent des soeurs	- Bâtiments intacts - Equipement médical et médicaments disparu - Pas de mobilier - Pas d'électricité, groupe électrogène disparu - atelier pillé - l'eau est présente
	BISATE	Ecole primaire de Bisate	- Bâtiments intacts - Equipement disparu
		Dispensaire de Bisate	- Bâtiments intacts - Equipement médical disparu
		Séchoir OPYRWA de Bisate	- Bâtiment intact - Matériel présent (en place)
	KAGANO	Guest house	- Portes et fenêtres cassés - Il n'est plus opérationnel depuis 1991

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
	KAGANO (Suite)	Bureau de l'ORTPN	- Bâtiments intacts - Mobilier pillé - Portes et fenêtres détruites - Documents détruits
		Centre vétérinaire des volcans	- Portes et fenêtres abîmées - Equipement disparu
		Ferme laitière de Kinigi	- Bâtiments intacts - Portes et fenêtres cassées - Pas opérationnel depuis 1991
		Ferme semencière de pommes de terre	- Portes et fenêtres du bureau du chef sont abîmées
		Routes en commune de Kinigi	- Les routes sont assez bonnes, il y a un pont détruit (Pont Gasiza) sur la rivière Nkogote - Le pont sur Cyuve près de Kagano est à réparer.
CYERU	RUHOMBO	Ecole primaire de Gicura	- Bâtiments intacts, matériel scolaire disparu
	RUGENDABARE	Ecole primaire de Rugendabare	- Bâtiments intacts, matériel disparu, les enseignants reviennent petit à petit.
	KINIHIRA	Ecole primaire de Mucaca	- Bâtiments intacts, matériel scolaire disparu tôles disparues sur 3 salles de classe.
		Centre de Santé Mucaca	- Portes et fenêtres brisées, matériel technique et médical disparu. Bâtiments intacts, pas d'eau, pas d'électricité.
		CERAI de Mucaca	- Bâtiments intacts, matériel technique disparu.

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
	RUYANGE	Ecole Primaire de Ruyange	- Bâtiments intacts, matériel scolaire disparu, les élèves ont commencé à étudier 789 élèves encadrés par 7 enseignants.
	RWERERE	Ecole primaire de Cyapa	- Bâtiments intacts, matériel scolaire disparu, les élèves ont repris les cours depuis avril 93. On compte 1.178 avec 12 enseignants.
	RUHANGA	CERAI de Ruhanga	- Portes et fenêtres enlevées, pas de matériel, techniques, bâtiments intacts, fermé depuis septembre 92.
		Ecole Primaire de Ruhanga	- Portes et fenêtres enlevées, bâtiments intacts, fermé depuis septembre 92.
	NDAGO	Bureau Communal de Cyeru, tribunal de Canton et CCDFP	- Portes et fenêtres détruites, plafond abîmé, bâtiment intact, équipement et mobilier détruit; documents détruits, pas d'eau pas d'électricité ni de téléphone.

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
	NDAGO	Bureau de la sous-préfecture de Kirambo Bureau du sous-préfet Tribunal de 1ère instance Parquet de Kirambo, poste et logements des agents.	<ul style="list-style-type: none"> - Portes et fenêtres brisées - Bâtiments intacts, équipement et mobilier disparus - Documents détruits - Pas d'électricité, ni de téléphone, eau courante disponible <p>N.B. : Il y a 30.042 déplacés résidant à Kirambo. Ils sont issus des communes Butaro, Kivuye et Cyeru. Ils n'ont pas de quoi manger et sont sans abri. A côté de ces déplacés, il y a 27.386 habitants des secteurs de Ruhanga, Rwerere, Ndago, Gacundura, Ruyange et Butare qui, malgré qu'ils sont chez eux, n'ont rien à manger.</p>
	BUTARE	Ecole primaire de Kirambo	<ul style="list-style-type: none"> - Bâtiments intacts - Matériel scolaire disparu et les élèves ont repris les cours - 1490 élèves et 12 enseignants.
		Ecole secondaire de Kirambo (ADEBU) et logement des frères de l'instruction chrétienne	<ul style="list-style-type: none"> - Bâtiments intacts - Portes et fenêtres abîmées - Matériel scolaire et mobilier disparus - Pas d'électricité ni d'eau - Il y a quelques déplacés de Butaro
	RWERERE	ISAR Rwerere	<ul style="list-style-type: none"> - Portes et fenêtres abîmées, - Matériel technique et mobilier disparus - Pas d'électricité ni d'eau

TR

Int
CH
M

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
		Centre de Santé de Rwerere	<ul style="list-style-type: none"> - Portes et fenêtres abîmées, équipement médical disparu - Pas d'eau ni d'électricité
		Logements du personnel de l'ISAR	<ul style="list-style-type: none"> - Portes et fenêtres très abîmées - Mobilier et équipement disparus
	KIVUMU	Bureau Communal Tribunal de canton et CCDFP	<ul style="list-style-type: none"> - Toiture abîmée, plafond détruit - Portes et fenêtres très abîmées - Documents détruits - Mobilier et équipement disparus - Documents détruits - Pas d'eau, d'électricité, ni de téléphone
		Centre de santé de Nyamugali	<ul style="list-style-type: none"> - Portes et fenêtres très abîmées - Equipement médical et mobilier disparus - Pas d'eau ni d'électricité
	MUVUMO	CERAI de Kigeyo	<ul style="list-style-type: none"> - Portes et fenêtres très abîmées - Equipement technique volé - Documents détruits - Mobilier disparu

TR

Int
CH
M

COMMUNE	SECTEUR	INFRASTRUCTURES	CONSTATATIONS
		Ecole primaire de Kiruli	- Bâtiments intacts, matériel scolaire disparu <i>N.B. : Certaines écoles primaires n'ont pas été visitées par le groupe parce que l'Inspecteur d'Arrondissement, membre du groupe a dit que selon le rapport qu'il a lu, toutes les écoles avaient les mêmes problèmes que celles visitées. Il s'agit de Gaseke, Cyondo, Mugano, Mushongi, Rwiri, Nganzo, Rushara, Byumba, Rukore et Nemba de Nyamugali ; Mbatabata, Kamubuga, Rwerere, Rusarabuge et Musasa de Cyeru.</i>
	MUVUMO	Routes et ponts	- En bon état

IV. LES ROUTES DE RAVITAILLEMENT DE LA DMZ

A. BYUMBA

No de série	AXE	OBSERVATIONS PARTICULIERES	OBSERVATIONS GENERALES
	BYUMBA OUEST		
01	Byumba-Kisaro-Miyove-Burehe-Base-Kigali ou Ruhengeri	Praticable	1. Pour arriver à Byumba, la route Kigali-Rukomo est sous le contrôle du RGF, la route Gatuna-Ngondore est sous le contrôle du FPR
02	Byumba-Kisaro-Miyove-Kinihira-Rukeri-Base-Kigali ou Ruhengeri	Praticable	2. A partir de Byumba, les routes passent dans la partie contrôlée par le RGF.
03	Byumba-Kisaro-Miyove-Kinihira-Rusura-Base-Kigali ou Ruhengeri	Praticable	3. Pour ravitailler Byumba ouest; Base pourrait servir de point de départ pour éviter de traverser les zones contrôlées par les belligérants.
04	Byumba-Kisaro-Miyove-Kinihira-Rusura-Tumba-Kigali ou Ruhengeri	Praticable	4. Pour ravitailler Byumba est, Rukomo est sous le contrôle du RGF. Servira de point de départ.
05	Byumba-Kisaro-Burenga-Buyoga-Tumba-Base-Kigali ou Ruhengeri	Route Nationale	5. L'état des routes: (sont toutes à améliorer).
	BYUMBA EST		
06	Byumba-Cyeru-Rebero	A vérifier	
07	Byumba-Rukomo-Bulimbi-Nyagahanga-Ngarama	Praticable	

N° de série	AXE	OBSERVATIONS PARTICULIERES	OBSERVATIONS GENERALES
	BYUMBA EST		
08	Byumba-Rukomo-Bulimbi-Rebero-Bwisige-Ngarama	Praticable	
09	Byumba-Mukono-Bwisige-Ngarama	Praticable, sauf la section Byumba-Mukano qui est minée.	
	MUTARA		
10	Ngarama-Gatsibo-Nyagahanga-Bwisige	Praticable	
11	Ngarama-Nyagahita-Muhambo	Praticable	
12	Ngarama-Nyagahita-Gihengeli-Bwisige	A vérifier	
13	Ngarama-Nyagahita-Gihengeli-Kabone	Pont cassé	
14	Ngarama-Nyagahita-Rukomo(Muvumba)-Cyabayaga	Praticable	
15	Ngarama-Nyagahita-Rukomo(Muvumba)-Rurenge	Praticable	
16	Ngarama-Nyagahita-Mukama-Rwebare	Praticable	
17	Ngarama-Nyagahita-Karama-Nyagitabire-Gutinda-Gatsibo	Praticable	
18	Ngarama-Nyagahita-Karama-Nyagitabire-Gutinda-Ngarama	Praticable	

B. RUHENGARI

No de série	AXE	OBSERVATIONS PARTICULIERES	OBSERVATIONS GENERALES
	RUHENGARI		
19.	Base - Nyamugali - Kirambo	Praticable	
20.	Ruhengeri - Nkumba - Kidaho - Cyanika	Barrée entre le bureau communal de Kidaho et le poste frontalier de Cyanika	
21.	Ruhengeri - Nkumba - Ntaruka - Kirambo	Praticable	
22.	Ruhengeri - Nkumba - Kinigi	Praticable	

V. CAMPS DES DEPLACES ET LES ESPACES LIBRES

A. BYUMBA

COMMUNE	CAMP	FACILITES	CENTRE DE DISTRIBUTION EXISTANT OU NON	DISPONIBILITE DE L'ESPACE
Tumba	Tumba	Installation d'eau existe tout près du bureau.	OUI	Tout près du bureau communal
Buyoga	Buyoga Kisaro	Installation d'eau existe - projet UNICEF.	NON OUI	Pas d'espace Tout près du centre de Kisaro
Cyungo	Kinihira	Installation d'eau à la s/préfecture Kinihira.	OUI	Tout près de la s/préfecture KINIHIRA
	Karama	---	NON	
	Burehe Rukozo	Installation d'eau existe. Installation d'eau existe.	NON NON	
Kibali	Rubona	Installation d'eau existe.	NON	
	Kageyo	Installation d'eau existe.	NON	
	Muhondo	Eau de la rivière (Mwange).	NON	
Kinyami	Rebero	Installation d'eau existe.	NON	
	Munyinga	Installation d'eau existe.	NON	
Bwisige	Rebero	Installation d'eau existe.	OUI	Tout près du bureau communal de BWISIGE
	Bwisige	Installation d'eau existe.	OUI	Tout près du centre de MUKONO
Ngarama	Ngarama	Installation d'eau existe.	NON	
	Kabana	Installation d'eau existe.	NON	
	Nyagitabire	Installation d'eau existe.	NON	

B. RUHENGARI

COMMUNES	CAMPS	FACILITES	CENTRE DE DISTRIBUTION EXISTANT OU NON	DISPONIBILITE DE L'ESPACE
CYERU	Kirambo	Installation d'eau existe à la sous préfecture.	OUI	Tout près de la sous préfecture et du bureau communal
	Ruyange	Pas d'eau	NON	Pas d'espace
NYAMUGALI	Byumba	Eau de la rivière	NON	Il y a l'espace autour du centre scolaire Espace disponible autour du centre scolaire
	Kiruli	Eau de la rivière	NON	
KIDAHU	Kinoni	Installation d'eau qui ne fonctionne pas	OUI	Tout près de la paroisse
NKUMBA	Nkumba	Pas d'eau	OUI	Près du bureau communal
KINIGI	Nyange	Installation d'eau mais ne fonctionne pas	NON	Près du centre de déplacés de Nyange
MUKINGO	Shingiro	Pas d'eau	OUI	Espace disponible
BUTARO	Pas de camp	-	NON	Pas d'espace
RUHONDO	Pas de camp	-	OUI	Près bureau communal
NYARUTOVU	Pas de camp	-	OUI	Près de la paroisse de Nemba
KIGOMBE	Pas de camp	-	OUI	dans le secteur Cyuve

N.B :

En ce qui concerne la zone démilitarisée des quatre dernières communes à savoir Butaro-Ruhondo-Nyarutovu et Kigombe, il n'y a pas de camps des déplacés et la population de cette zone pourrait recevoir l'aide à partir des centres de distribution les plus proches, c'est-à-dire Kinoni pour Butaro, Cyabingo pour Ruhondo, Nkumba pour Kigombe, Gakenke pour Nyarutovu.

**MEMBRES DES EQUIPES MIXTES DE RECONNAISSANCE DE LA ZONE DEMILITARISEE
ET DE L'ETAT DES INFRASTRUCTURES PUBLIQUES**

A. BYUMBA

NOM	MINISTERE - AGENCE - ONG
1. Col. GUEYE	GOMN
2. Lt. Col. NGWENYA	GOMN
3. Lt. Col. TRAORE	GOMN
4. Lt. Col. NZUNGIZE	GOMN
5. Major MUNYAKAZI	GOMN
6. Major JONES	GOMN
7. Cmdt POUYE	GOMN
8. Cmdt RWIGAMBA	GOMN
9. Cmdt SARTO	GOMN
10. Capt. DJA	GOMN
11. Capt. NDAO	GOMN
12. MWAZU	GOMN
13. Mme Bertha RITA	Représentant du Facilitateur
14. Major KANYANDEKWE	MINADEF
15. Major NERETSE	MINADEF
16. Juvénal SEZIKEYE	MININTER
17. Gabriel UWANYIRIJURU	MININTER

NOM	MINISTERE - AGENCE - ONG
18. Prudence GAHUTU	MININTER
19. Onesphore RWABUKOMBE	MININTER
20. Emmanuel HABIMANA	MINITRASO
21. Félicien KAYINAMURA	MINITRASO
22. Augustin GAHUTU	MINISANTE
23. J. Baptiste GAKWANDI	MINITRAPE
24. Viateur NGENZIRABONA	MINITRAPE
25. Emmanuel KAREKEZI	MINEPRISEC
26. MWUMVANEZA	MINEPRISEC
27. Cmdt KAYONGA	FPR
28. Cmdt KARYANGO	FPR
29. Cmdt KAYINAMURA	FPR
30. Cmdt RUTABANA	FPR
31. Cmdt MUNYANKINDI	FPR
32. Cmdt RWAGASIBO	FPR
33. Cmdt RUZIBIZA	FPR
34. Cmdt RWIGEMA	FPR
35. Cmdt KAREMERA	FPR
36. Cmdt KABERA	FPR
37. Cmdt BAYINGANA	FPR

NOM	MINISTERE - AGENCE - ONG
38. NKUBITO	FPR
39. Dr. Hervé le GUILLOUZIC	CICR, Observateur neutre
40. Dr. Stéphane SESTER	CR-B, Observateur neutre
41. Bertrand DESMOULINS	UNICEF, Observateur neutre
42. Heidi SAATHOFF	CICR, Observateur neutre
43. PIERRETTE	CICR, Observateur neutre
44. OLIVIER	CICR, Observateur neutre
45. Ir. Dirk GLAS	UNICEF, Observateur neutre

B. RUHENGARI

NOM	MINISTERE - AGENCE - ONG
1. Lt. Col. A. DOUMBIA	GOMN
2. Major A. BALIHENDA	GOMN
3. Capt. D. Enette	GOMN
4. Comdt G. BUTARE	GOMN
5. Comdt C. KAYIZARI	FPR
6. Comdt G. BYEGEKA	FPR
7. Comdt E. KAREMERA	FPR
8. Comdt F. TEGA	FPR
9. Comdt C. KARANGWA	FPR
10. Comdt H. KAMUGISHA	FPR
11. Comdt S. MUNYAMBO	FPR
12. Major T. MUVUNYI	MINADEF
13. Major BIVUGABAGABO	MINADEF
14. Sous-Préfet F. SEMASAKA	MININTER
15. Mr. C. BIZIMUNGU	MINEPRISEC
16. Mr. B. RWAMUKWAYA	MINISANTE
17. Mr. C. BUNANE	ORTPN
18. Mr. J.D. SIBONGO	MINITRASO
19. Mr. E. BAGIRUWIGIZE	CRB, Observateur neutre

NOM	MINISTERE - AGENCE - ONG
20. Mme M. BRAVEN	CICR, Observateur neutre
21. Mme T. CHAPUISAT	CICR, Observateur neutre
22. Mr. A. NGENDAHIKIMANA	PNUD, Observateur neutre
23. Mr. P. KALLAGHE	Représentant du Facilitateur

**COMMUNIQUE CONJOINT CLOTURANT LES NEGOCIATIONS SUR LE
RETOUR ET LA REINSTALLATION DANS LEURS BIENS DES PERSONNES
DEPLACEES DE GUERRE ET SUR L'ADMINISTRATION DE LA ZONE
DEMILITARISEE -**

KINIHIRA, DU 10 AU 30 MAI 1993.

1. Les délégations du Gouvernement de la République Rwandaise et du Front Patriotique Rwandais (FPR) se sont réunies dans les locaux de la Sous-Préfecture de Kinyihira, Préfecture BYUMBA, du 10 au 30 mai 1993, en vue des négociations sur le retour et la réinstallation dans leurs biens des personnes déplacées de guerre et sur l'Administration de la zone démilitarisée.
2. La délégation du Gouvernement était conduite par le Colonel BEM NDINDILYIMANA, Chef d'Etat-Major de la Gendarmerie Nationale et représentant le Ministre de la Défense de la République Rwandaise, et comprenait en outre :

- Mr. NIRAGIRE Jean, membre
- Mr. MUNYEMANA Justin, membre
- Le Col. NSHIZIRUNGU Anselme, membre
- Mr. RUHAMANYA Vincent, membre
- Ambassadeur UBALJORO Bonaventure, membre
- Mr. NYILINKWAYA Stanislas, membre
- Mr. KANYARUBIRA Laurent, membre
- Mme UBONABENSHI Odette, membre
- Le Lt. Col. NSENGIYUMVA Anatole, membre
- Le Lt. Col. RWABALINDA Ephrem, membre
- Le Lt. Col. NDENGEYINKA Balthazar, membre
- Le Major HATEGEKIMANA Venant, membre
- Mr. HABİYAKARE Ildephonse, membre.

Tandis que la délégation du Front Patriotique Rwandais était conduite par Mr. RUTAREMARA Tito, membre du Comité Exécutif et Coordinateur en chef du FPR et comprenait en outre:

- Commander Samuel KAKA, membre
- Commander KAYUMBA NYAMWASA, membre
- Major LIZINDE Théoneste, membre
- Mlle Christine UMUTONI, membre
- Commander Wilson RUTAYISIRE, membre
- Commander Frank MUGAMBAGE, membre
- Commander Charles KAYONGA, membre
- Commander Geoffrey BYEGEKA, membre
- Commander François RWAGASANA, membre
- Commander Gérard BUTERA, membre.

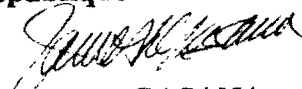
3. La présidence des travaux a été assurée par le Général Major EKUNDAYO OPALEYE, Commandant du Groupe d'Observateurs Militaires Neutres (GOMN), tel que cela avait été consigné dans le communiqué conjoint du 19 avril 1993, signé à ARUSHA entre les délégations du Gouvernement et du Front Patriotique Rwandais (FPR).
4. Participait aux négociations, Son Excellence Madame DORAH N.J. MBEZI, Ambassadeur de la République Unie de Tanzanie en République Rwandaise, Représentant du Facilitateur.
5. Ont également participé à la rencontre les Organisations Humanitaires suivantes: Comité International de la Croix Rouge, Croix-Rouge de Belgique, Médecins Sans Frontières, Caritas Rwanda, Croix-Rouge Rwandaise ainsi que les Organisations Internationales ci-après: Programme des Nations Unies pour le Développement, Banque Mondiale, Fonds des Nations Unies pour l'Enfance, Programme Alimentaire Mondiale et la Communauté Economique Européenne.
6. Participaient à cette même rencontre, en qualité d'observateurs, les représentants de la République d'Allemagne, du Royaume de Belgique, de la République du Burundi, des Etats Unis d'Amérique, de la République Française, de la République de l'Uganda et de la République du Zaïre.
7. Les deux délégations ont commencé par désigner des équipes multidisciplinaires de reconnaissance de la zone démilitarisée et d'évaluation de l'état des infrastructures socio-économiques et des équipements, pour ensuite poursuivre d'intenses négociations sur le retour et la réinstallation dans leurs biens des personnes déplacées de guerre et sur l'Administration de la zone démilitarisée.
8. Les négociations se sont déroulées dans une atmosphère de franchise, de fraternité et ont permis de réaliser un accord sur tous les points repris à l'ordre du jour, à savoir:
 - la définition de la zone démilitarisée et le champ d'application de l'Accord;
 - les structures et l'organisation de la zone démilitarisée,
 - les principes de gestion de la zone démilitarisée,
 - les modalités des élections dans la zone démilitarisée,
 - la sécurité de la zone démilitarisée,
 - la procédure de réinstallation des personnes déplacées,
 - l'accessibilité de la zone démilitarisée et enfin,
 - l'aide humanitaire.
9. Les deux parties ont considéré que la signature de l'Accord pouvait judicieusement être faite au niveau ministériel, comme étant le haut niveau dont il est question dans le Communiqué Conjoint d'ARUSHA du 19 avril 1993, cité plus haut.
10. Elles ont convenu que l'Accord signé ce jour sur le retour et la réinstallation dans leurs biens des personnes déplacées de guerre et sur l'Administration de la zone démilitarisée

ainsi que ses annexes A et B formant respectivement l'instruction électorale et le rapport des équipes de reconnaissance de la zone démilitarisée et évaluation de l'état des infrastructures socio-économiques et des équipements, constituent les documents de référence pour démarrer d'ores et déjà le retour des personnes déplacées de guerre de la zone démilitarisée. Ces documents seront diffusés, par les soins du Gouvernement et à toutes fins utiles, auprès des participants et aux partenaires divers en matière d'assistance humanitaire et au développement.


11. Les deux parties expriment leur profonde gratitude au Secrétaire Général de l'Organisation de l'Unité Africaine, Son Excellence le Dr. SALIM AHMED SALIM et au Facilitateur, Son Excellence ALI HASSAN MWINYI, Président de la République Unie de Tanzanie, pour la contribution inestimable de leurs représentants à la réussite des négociations dont l'objectif est le retour et la réinstallation dans leurs biens des personnes déplacées de guerre et l'Administration de la zone démilitarisée.
12. Les deux parties expriment leur reconnaissance aux observateurs pour leurs conseils ainsi que pour le rôle constructif qu'ils continuent à jouer pour le mieux-être de la population rwandaise et la recherche d'une paix durable au Rwanda.

Fait à Kipihira, le trentième jour du mois de mai mille neuf cent quatre-vingt treize,
en français et en anglais.

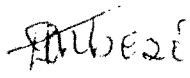
Pour le Gouvernement de la
République Rwandaise


Dr. James GASANA,
Ministre de la Défense.


Pour le Front Patriotique
Rwandais


Tito RUTAREMARA,
Membre du Comité Exécutif
et Coordinateur en Chef
du FPR.

Pour le Facilitateur


Son Excellence Madame
Dorah N.J. MBEZI,
Ambassadeur de la
République Unie de Tanzanie
en République Rwandaise

Pour le Secrétaire Général
de l'OUA


Le Général-Major
EKUNDAYO OPALEYE,
Commandant du GOMN.